



Største skandinaviske publikasjon i Spania
20.000 eks

SpaniaPosten.no

SIDEN 2002 i SPANIA

COSTA BLANCA

COSTA DEL SOL

NO 12 2019 - DES 2019

Nå kan du varsle politiet via mobilapp I Spania kan du nå varsle og sende tips til politiet via en mobilapplikasjon.

Bestill taxi med mobilapp

Med få tastetrykk kan man nå bestille taxi fra applikasjonen "pidetaxi".

PSOE's toppledere «rotet bort» 680 millioner Euro i korrupsjon En gruppe på 21 helt sentrale PSOE-politikere ble i november dømt skyldige for korrupsjon og misbruk av offentlige midler.

Politikerne mener fyrverkeri er kultur og ber om momsfritak

Alle de politiske partiene i parlamentet for Valencia-regionen støtter kravet man har sendt til regjeringen i Madrid om momsfritak på fyrverkeri.

Gruvedrift i havet utenfor Malaga

Prosjektet BlueNodes er finansiert av EU og er ment å teste ut metoder for å gjøre gruvedrift på havbunnen mens man lærer om konsekvensene for livet i havet.



Francos arvinger:

258 eiendommer og 108€ millioner Euro

Til tross for at deres bestefar kom fra fattige kår og bare tok 50.000 pesetas (€300) i lønn som statsoverhode, endte hans kone Carmen, opp som eier av noen av Madrids

beste eiendommer og familien er i dag styrtrik.

Francos bror var kjent for å være spesielt grådig og utnyttet hans og familiens posisjon.



Nødsentralen kommer til Orihuela Costa

Skjelettet av det som vil bli den nye sentralen for ambulanseløse, politi og brannmannskaper har stått halvferdig på Orihuela Costa i åtte år. Nå tar rådhuset ansvaret for at prosjektet.



Slutt på «søppeldiskriminering» i Albir

Til nå har de som eier bolig i bydelen Albir i snitt betalt 24 Euro mer i søppelavgift enn de i resten av Alfaz del Pi kommune. Nå skal alle som eier bolig betale mer i Alfaz del Pi.



Jul i Spania

Jul i katolske Spania er noe annet enn hjemme i Norge med mange spennende ingredienser. Tradisjonell julemiddag er kalkun og istedenfor mandel i grøten har man en konge i kaka. Spanjolens svar på en aprilsnarr hører til i romjula. Gjetere og tømmerstokker som sitter på

do er del av juletradisjonen i Katalonia og Valencia. Tolvdruer må fortæres nyttårsaften skal det nye året bli bra. Julefeiringen varer til langt etter nyttår. Nissen og reinsdyret byttes ut med en konge på kamel når barna endelig får sine presanger av de tre hellige kongene i januar.



SpaniaGuiden
Leiebil i Spania siden 2002

Våre priser er nå inkludert alle ekstra gebyr for bensin etc
Du henter med full tank og leverer med full tank. Det er ingen ekstra bensingebyr.

Opplev og utforsk Spania
Frihet med din egen leiebil

Kundeservice på ditt eget språk

Vi løser dine skatteforpliktelser i Spania

- Lokale og nasjonale skatter
- Skatter ved salg / kjøp av bolig
- Refusjon av betalt skatt
- Årlig selvangivelse
- Skatterepresentant
- Advokatbistand
- Arv og skifte
- Testamente



LNTAXFISCAL

Tlf +34 965 118 555
Urb. Mirador de los Altos 193
Calle Londres 8, Orihuela Costa

Mandag til fredag: 09 - 14
info@taxfiscal.com
www.taxfiscal.com

solident · Tannlege & Implantater
· All on 4, tenner på 4 timer
· Anerkjent av HELFO

info@solident.es 965 85 44 63
AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15 C/ DOCTOR CARO 37
03502 · BENIDORM (ALICANTE) 03201 · ELCHE (ALICANTE)
vis á vis Clínica Benidorm ved siden av Radio Eiche

scanlaw
Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelser
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

HORADADA DENTAL
Dr. Ana N. García Sánchez

- Allmennpraksis · Tannbleking
- Tannpleier · Implantater
- Rotfylling · Kirurgi
- Protoser · Tannregulering

vi snakker norsk

Tlf 966 767 626 Mob 695 662 601
horadadadental@gmail.com
Calle Mayor 110
Pilar de la Horadada, Alicante

Ny rubrikkjeneste fra
SpaniaPosten

Selg og lei ut gratis:
www.spaniatorget.no
Se side 30.

SpaniaTorget
NORDISK MARKEDSPASS

Leiebil i Spania siden 2002



Frihet med egen leiebil



✓ FRI KM. & VEIHJELP
 ✓ NORSK KUNDESERVICE
 ✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
 ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
 ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR



Uansett hvordan du tilbringer tiden i Spania. Vi har en bil som passer.

Våre priser er nå inkludert alle ekstra gebyr for bensin etc
 Du henter med full tank og leverer med full tank. Det er ingen ekstra bensingebyr.

AEROPUERTO DE MALAGA
Hente på Malaga flyplass?
 Bruk rabattkoden SPOKT for €10 rabatt!



Fiat Doblo



Opel Astra



Ford C-Max



VW Transporter



Volkswagen Golf



Seat León



Ford Galaxy



Fiat 500



Opel Adam



Opel Insignia



Citroën C4 Picasso



Citroën C4 Gran Picasso



Audi A4



Ford Focus Auto



Opel Corsa



Ford Focus SW



Audi A1 Sportback



Smart Fortwo



Ford Focus



Opel Astra SW



Volkswagen Touran



Mercedes Classe B



Range Rover Evoque



BMW Serie 1

Se vår webside for pris for din dato og utleveringssted:



SpaniaGuiden.no
 DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

KANARIØYENE • GRAN CANARIA • LANZAROTE • TENERIFE • BALEARENE • IBIZA • MALLORCA

FASTLANDET • ALICANTE • MALAGA • BENIDORM • MURCIA • BARCELONA • TORREVIEJA

Francos arvinger: 258 eiendommer og 108€ millioner Euro

Til tross for at deres bestefar kom fra fattige kår og bare tok 50.000 pesetas (€300) i lønn som statsoverhode, endte hans kone Carmen, opp som eier av noen av Madrids beste eiendommer og familien er i dag styrtrik.

Diktatorens barn og barnebarn fikk nylig økt fokus på seg da de lenge forsøkte å stoppe flyttingen av Franco fra «De falsnes dal». To generasjoner «Francos» sitter i dag på 22 by-eiendommer, 29 eiendommer på landet, fire næringsseiendommer, ett pallass og nesten 200 garasjeplasser som leies ut midt i Madrid.

Skjult formue i utlandet og skatteamnesti

Familien var blant de som i 2012 kunne nytte godt av skatteamnestiet statsminister Mariano Rajoy (Partido Popular) innførte. Franco-familien kunne uten fare for å bli straffeforfulgt deklare

millioner av Euro de til da hadde gjemt bort i kontoer i utlandet. Partido Populars skatteamnesti lot spanjoler med penger man til da ikke hadde deklarerert til skattemyndighetene oppgi pengene og bare betale 10% skatt på utlandsformuen. Et beløp langt mindre enn det man hadde unndratt i skatt. Det var under Mariano Rajoy det ble avslørt at hans Partido Popular hadde skult unna millioner i kontoer i Sveits. Pengene var bestikkelse i hovedsak betalt av spanske utbyggere. Hver måned hentet PP penger i kontanter fra Sveits, pengene ble betalt ut til en rekke politikere i partiet.

Franco familien eier i dag en



GRÅDIG FAMILIE: Francos bror var kjent for å være spesielt grådig og utnyttet hans og familiens posisjon. Francos kone tok gjerne imot dyre gaver. Franco selv hadde andre interesser.

rekke selskaper som driver i en rekke sektorer mye av pengene er investert utenfor Spania selv om man bare i Spania eier eiendom for millioner av Euro. Mye av dette er i en av Madrids dyreste gater, Serrano.

KATALONIA

President innrømmer brudd på valgloven

Presidenten for Katalonia regionen, Quim Torra, har innrømmer å ignorert krav fra den sentrale valgnevnda. Han sier at han nektet å følge valgnevndas krav da «det var ett ulovlig krav».

Det var i tilknytning til valg for lokale rådhus og europa-parlamentet at valgnevnda krevde at man i Katalonia fjernet store plakater med politiske budskap fra rådhus og offentlige bygg.

President Torra nektet å følge valgnevndas krav og påtalemyndigheten krevder ham fradømt retten til offentlige verv i 20 måneder og en bot på 30.000 Euro. Påtalemyndigheten sier at Torra ved å nekte å følge valgnevndas krav brøt regelen om offentlige institusjoners nøytralitet. Quim Torra er i dag uten partipolitisk tilknytning, men da han tidligere stilte til valg var det i «Junts per Catalunya». Samme partiet som

tidligere president Carles Puigdemont som i dag er i Belgia etter å ha rømt fra Spania hvor han er ettersøkt.



Økende motstand mot uavhengighet i Katalonia



Ifølge en meningsmåling utført av den regionale regjeringen for Katalonia er det et klart flertall i befolkningen i mot uavhengighet. 48.8% av de spurte vil forbli del av Spania. 41.9% ønsker seg uavhengighet og en egen katalansk stat.

Over tid ser man at antallet som ønsker uavhengighet går ned og at de som ønsker å forbli spanske øker. Meningsmålingen ble utført i september og oktober med 1.500 intervjuobjekter.

I en meningsmåling utført i juni ønsket 44% uavhengighet mens 48.3% var imot.

Toppløsprotest mot spanske fasister

En gruppe kvinner protesterte i 20. november, dagen Spanias diktator døde 44 år tilbake. Spanske fasister og nynazister marsjerer årlig denne dagen for å minnes Europas siste fasis-diktator.



UTNYTTER ET SEX-FIKSERT SAMFUNN: En håndfull kvinnelige protestanter er blant de få som står opp i mot fasistenes om årlig markerer Francos dødsdag i Madrid.

De høyre-ekstreme er mer aktive enn noen sinne. De har brukt flyttingen av diktatorens grav for propaganda-formål. Samtidig bruker de situasjonen i Katalonia hvor katalanske nasjonalister krever uavhengighet for å protestere for «et samlet og udelelig» Spania.

Kvinnene oppfordret til en stopp av denne faste markeringen hvert år på Francos dødsdag 20. november.

Kvinnene var de eneste som gjorde

Nå kan du varsle politiet via mobilapp

I Spania kan du nå varsle og sende tips til politiet via en mobilapplikasjon. I Alfaz del Pi viste man frem applikasjonen samtidig som tall for anmeldte forhold i kommunen ble lagt frem.



ALERTCOPS



Antallet anmeldte forhold har gått ned med 35% for forseelser og 8% for kriminelle forhold. Det er politiet i Alfaz del Pi som har lagt frem de oppmuntrende tallene samtidig som de presenterte ny mobilapplikasjon, for hele Spania, hvor publikum enkelt kan

varsle politiet. Guardia Civil og Policia Nacional har lansert en mobilapp som de oppfordrer publikum til å ta i bruk. Etter å ha lastet ned appen «AlertCops» kan man enkelt varsle politiet ved å sende inn bilder og videoer. Politiet oppfordrer folk til å varsle om alt fra

forurensning, farlige ting i det offentlige rom, partnervold, urinerne på offentlig sted i tillegg til all kriminalitet.

Via applikasjonen kan politiet se akkurat hvor forholdet har skjedd og eventuelt sende en patrulje til stedet umiddelbart.

Bestille taxi med egen mobil-app

Med få tastetrykk kan man nå bestille taxi i Alfaz del Pi og Albir. De 22 drosjene som finnes i Alfaz del Pi er nå integrert i mobilapplikasjonen «pidetaxi».



Applikasjonen varsler automatisk den nærmeste taxien om hvor den som trenger bil befinner seg samtidig som brukeren umiddelbart ser hvor lang tid det tar før drosjen er på plass.

Den samme applikasjonen har vært tilgjengelig for brukere av taxi i andre deler av Spania siden 2015.

Færre låner til ny bolig i Spania

Antallet nye lån til bolig i Spania gikk i september ned 31.6% sammenliknet med samme periode året før.

Man må tilbake til 2014 for å finne tilsvarende lave tall.

Man registrerte 22.488 nye lån til bolig denne måneden. Det er det spanske nasjonale byrået for statistikk INE som har lagt frem tallene. I snitt låner man 135.452 Euro ved kjøp av en bolig i Spania, dette er 5.3% mer enn året før.

60% billigere togbilletter

Fra og med 2020 får det statskontrollerte togselskapet Renfe konkurranse på strekningene hvor man opererer med lyntogene AVE.

Det er franske SNCF og italienske Trenitalia i samarbeide med flyselskapet AirNostrum som er på vei inn i det spanske markedet.

I dag koster en gjennomsnittlig billett for lyntoget 52 Euro. De nye aktørene vil selge billetter så

billig som 21 Euro.

Prisene på lyntoget kan bli redusert med opptil 60%. Renfe får konkurranse på rutene som går fra Madrid til Valencia, Alicante, Malaga og Sevilla i tillegg til rutene som går til Frankrike via Barcelona.



Vi løser dine skatteforpliktelser i Spania

- Skatt på utleie av feriebolig
- Lokale og nasjonale skatter
- Skatter ved salg / kjøp av bolig
- Refusjon av betalt skatt
- Årlig selvangivelse / Skatterepresentant
- Testamente

Tlf 965 118 555
Urb. Mirador de los Altos 193
Calle Londres 8, Orihuela Costa
Mandag til fredag: 09 - 14
info@taxfiscal.com
www.taxfiscal.com

- Internasjonal beskatning
- Arverett og Testamenter
- Selskapsrett
- Oppgjør ved kjøp og salg av bolig
- Selvangivelse og skatt
- Andre forhold til spanske myndigheter
- Juridisk representasjon og signering hos Notarius Publicus



Stabil & Brukervennlig
Lavt internettkrav

Catch-Up se sendinger
14 dager tilbake i tid

VIASAT, TV2 Premium
C More, Eurosport

Reprogrammering av
boks uten kostnad.

Norsk kundeservice

€240 per år - €25 per måned
642 87 33 80 Man - Fre 10:00-17:00

Día de la Constitución

- Spanias Grunnlovstag 6. desember



Den sjettede desember er Spanias Grunnlovstag. Da feires "Referendum para la ratificación de la Constitución española" – avstemningen som ratifiserte den spanske grunnloven fra 1978.

Da Franco døde i 1975 ble Spania gradvis omgjort til et moderne demokrati, en periode som i dag refereres til som Transición Española. Adolfo Suárez (UCD - Unión de Centro Democrático) var statsminister da regjeringen presenterte forslaget La Ley para la Reforma Política – loven for politisk reform – i parlamentet i 1976.

I juni 1977 var det klart for det første demokratiske valget i Spania siden 1936. En av parlamentets hovedprioriteringer var utarbeidelsen av en ny grunnlov. Syv stortingsrepresentanter ble valgt ut til å sitte i et utvalg som skulle prosjektere grunnloven.



SPANIA ER UDELELIG: Den spanske grunnloven gir i dagens form ingen rom for å dele landet. Grunnloven ble ratifisert ved folkeavstemning og i Catalonia fikk den større støtte enn mange andre deler av landet.

Skulle Spania egentlig vært republikk?

Overgangen fra Franco-diktatur til konstitusjonelt monarki i Spania har alltid vært omstridt. Hvorfor ble monarkiet valgt fremfor republikk? I 2017 avslørte den spanske tv-kanalen La Sexta at en folkeavstemning om spørsmålet bevisst ble unngått fordi hemmelige meningsmålinger viste at monarkiet ville ha tapt.

Avsløringen som kom 40 år etter at reformarbeidet startet og et viktig spor er et intervju med Spanias tidligere statsminister Adolfo Suárez fra 1995.

Det er et 21 år gammelt intervju med Spanias tidligere statsminister Adolfo Suárez (1932-2014) som nå avslører hva som egentlig skjedde i den spente situasjonen etter Francisco Francos død den 20. november 1975. Diktator Franco som hadde styrt Spania siden slutten av borgerkrigen i 1939 skulle erstattes med demokrati. Det var de fleste spanjoler enige om, men hva slags demokratisk styringsform skulle man ha? Skulle man tilbake til republikken fra før borgerkrigen eller skulle man slik Franco hadde ønsket gjeninnføre monarkiet med Juan Carlos som konge?

I intervjuet som ble gjort med kanalen Antena 3 i 1995 innrømmer Suárez at spørsmålet bevisst ble omgått.

FOLKEAVSTEMNING FORBIGÅTT

Flere lands regjeringer hadde lagt press på Spania om å holde folkeavstemning om styringsform, forteller han. Suárez peker deretter ut Spanias statsminister gjennom 13 år Felipe González som mannen som ba de utenlandske regjeringene om å legge presset på Spania. Dette presset ble motstått av de som hadde ansvaret for reformarbeidet i 1976.



UTPEKT ARVING: Spanias fascist-diktator Franco pekte ut Carlos som hans "arving". Franco var besatt av morarki, medaljer, adelige titler, pomp og prakt. Her står de sammen under en markering på -70 tallet. Diktatoren fikk sin vilje, Spania er fortsatt monarki.

Denne delen av intervjuet skal ikke før ha blitt vist til offentligheten, men er nå avslørt av tv-kanalen La Sexta. Suárez som var statsminister i Spania fra 1976 til 1981 forteller i opptaket at det var blitt gjennomført meningsmålinger som viste at Juan Carlos og monarkiet ville ha tapt en folkeavstemning. Derfor unngikk man spørsmålet.

Suárez forklarer at løsningen ble å legge ordene "konge" og "monarki" inn i det nye grunnloven som ble vedtatt ved referendum i 1978. Slik skal man ha fått sneket inn i konstitusjonen at demokratiet skulle være et monarki, uten på forhånd å ha rådført seg med det spanske folk.

Spørsmålet spanjolene til slutt skulle ta stilling til var «Godkjenner de forslaget til konstitusjon?» (¿Aprueba el Proyecto de Constitución?). Hele 88 prosent svarte ja.

FREMDELES ØNSKE OM REPUBLIKK

Hvorvidt avdøde Suárez' historie er riktig vil man trolig aldri få svar på. Fortellingen bestriks allerede fra enkelte hold. Det som imidlertid er sikkert er at oppslutningen om monarkiet langt fra var unison. Mange ville tilbake til Den andre repu-

blikken av 1931 (La Segunda República) som hadde vært et demokratisk valgt styre som ble kuppet av fascistene og Franco og som etter borgerkrigen i 1939 endte i et 36 år langt diktatur.

Den dag i dag er spørsmålet av betydning for mange spanjoler. Flere partier på venstresiden i politikken har fremdeles republikk som prinsipp sak i sine programmer.

Sist gang spørsmålet reelt ble diskutert i offentligheten var da Juan Carlos I abdiserte i 2014. Mange spanjoler mente da at tiden var kommet for å holde den folkeavstemningen som aldri ble noe av etter Francos død. Spørsmålet fikk imidlertid begrenset oppmerksomhet og ble avvist av Partido Popular og statsminister Mariano Rajoy.

ADOLFO SUÁREZ

Adolfo Suárez González ble etter diktator Francos død (1975) tildelt rollen som regjeringssjef av kong Juan Carlos I i 1976. Med en fortid som medlem av falangistpartiet (det gamle fascistpartiet) ble han sett på med skepsis av politikere fra både sentrum og venstresiden i politikken og overrasket derfor mange da han som regjeringssjef la seg på en kompromissløs kurs mot frihet og demokrati.

Suárez ledet reformarbeidet som gjorde politiske partier lovlige og ble i 1977 landets første folkevalgte statsminister (det første demokratiske valget i Spania siden 1936). Han ble senere gjenvalgt i 1979, men valgte å trekke seg i 1981 etter mistillit fra opposisjonen og generell politisk uro.

PSOEs toppledere «rotet bort»

680 millioner Euro i korrupsjon

En gruppe på 21 helt sentrale PSOE-politikere ble i november dømt skyldige for korrupsjon og misbruk av offentlige midler. Dette er bare første del av ERE-saken som har rystet PSOE.

Domstolen erkjente en rekke senior PSOE-politikere for skyldige i den såkalte ERE-saken. Blant de domte er flere tidligere PSOE-ministre inkludert flere tidligere ledere for det spanske sosialistpartiet PSOE. Flere hundre millioner Euro offentlige penger, midler som egentlig skulle gå til

bedrifter i økonomiske problemer, havnet helt andre steder.

Rettsaken har fokusert på ting som skjedde i perioden 2000 til 2011, men skadet PSOE såpass at partiet mistet flertallet i Andalucía regionen for første gang på 36 år.



SKULLE FORHINDRE ARBEIDSLEDIGHET: Offentlige penger ble brukt på bestikkelser, kokain og prostituerte. Penger ble også brukt for å kjøpe seg politiske tjenester.

Spanjolene har nesten Europas dårligste engelsk-kunnskaper

Blant 33 EU-stater kommer Spania på 25. plass hva språk-kunnskaper i Engelsk angår. Blant Spanias befolkning i aldersgruppen 25 og 64 år snakker 45.8% bare spansk.



GÅR BAKLENGS INN I FREMTIDEN: Til tross for at Spania har en stor turistindustri er spanjolene på jumbo-plass hva fremmedspråk angår. Viste årene har skolene i mange regioner økt fokuset på Valenciano og Kastilansk.

ette til tross for at turisme utgjør rundt 13% av landets økonomi og største gruppen turister er fra Storbritannia etterfulgt av andre land med engelsk som første fremmedspråk. Tallene viser at mens de i Hellas, Italia og Portugal har redusert antallet som bare snakker ett språk har spanjolene ikke vist noen nevneverdig forbedring siste ti årene.

Tallene som viser at spanjolene ligger på 25. plass er langt frem av EUs byrå for statistikk Eurostat. Spanjolenenes språkkunnskaper har vært mer eller mindre

uendret siste 10 årene selv om man under finans-krisen så ett økende fokus på fremmedspråk i det mange måtte reise ut av landet for å søke jobb og bedriftene økte eksporten.

Spanjoler mellom 25 og 34 år har lagt dårligere engelsk-kunnskaper enn f.eks. de i Hellas, Portugal og Italia.

Hvorfor er spanjolene så dårlige i språk?

Spanjolenes relativt lave inntekter er en av årsakene til at man investerer mindre i språk. Men

Spania er ikke i noen unik situasjon økonomisk blant landene langs Middelhavet. Landet har dog en av EUs største økonomier noe som gjør at mange i mindre grad ser ut av landet for muligheter.

Historiske faktorer spiller også inn. Under Francos fascistdiktatur var Spania i stor grad isolert både økonomisk og sosialt. Spanjolene er også godt klar over at spansk er verdens mest voksende språk og 580 millioner har spansk som sitt morsmål globalt noe som gjør spansk til verdens fjerde brukte språk.

Marfil Smiles MEDICAL & DENTAL

Tannlegen for nordmenn GODKJENT AV HELFO

Av. Marina Baixa 19. Local 2 - La Nucia **SPESIALIST I IMPLANTATER NORSK PERSONELL** **GRATIS KONSULTASJON OG ÅRLIG SJEKK** **TEL. 96 587 08 68**

Costablanca SUPERMERCADOS

L'Alfàs del Pi Orihuela Costa

Norsk-importerte spesialiteter Supermarked, fiskedisk, slakteri og bakeri med norske produkter.

Tlf: 96 588 85 08 Åpent 09.00 - 21.00
L'Alfàs del Pi, Camí de la Mar 30 Orihuela Costa, Calle Nazaries, 5

Aviskiosk, reisebyrå, cafeteria, blomster, økologisk butikk, frisør, skjønnhetssalong m.m.

SOLALBIR INMOBILIARIA • REAL ESTATE

Kom innom i Albir eller ring oss for en boligrat med Ragnhild.

Leie eller leie ut?

SOLALBIR har godt utvalg av boliger for leie men grunnet stor pågang søker vi flere gode utleieboliger.

Vil du leie ut? Kontakt oss i dag!

UTLEIE OG SALG

mail@solalbir.com • www.solalbir.com
T: +34 966 868 620 • 695 592 402
Camino Viejo de Altea 41, Albir

Costa Blanca Nursing

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- Trygghetsalarm på ditt språk
- Tolketjenester
- Utlån hjelpemidler
- Sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablancanursing.com Tlf 619 274 038

Politikerne mener fyrverkeri er kultur og ber om moms fritak



Alle de politiske partiene i parlamentet for Valencia-regionen støtter kravet man har sendt til regjeringen i Madrid om moms fritak på fyrverkeri.

Politikere her mener fyrverkeri har en kulturell verdi på lik linje med kulturelle arrangement med musikk eller malerier. Man ber derfor regjeringen fjerne moms på fyrverkeri.

Den store Fallas festivalen man i Valencia hvert år feirer i mars måned fikk i 2016 status som del av verdens kulturarv av UNESCO. Fyrverkeri er en viktig del av feiringen. Alle dager under Fallas er det «Mascleta» på rådhusplassen klokken to. Og ved midnatt skytes det opp fyrverkeri fra det gamle elveleiet til

Turia-elven like ved Paseo Alamada. I tillegg til dette får mange barn delt ut hver sin kasse fyrverkeri for å bruke i løpet av festivalen.

Valencianerne er kjent for sin kjærlighet til alt som braker og smeller. Og det er i Valencia-regionen de mest kjente og største oppvisningene med fyrverkeri arrangeres under lokale fiestas. Mange nordmenn besøker hvert år Altea i begynnelsen av august for å se «Castell de la Olla». I Altea skytes fyrverkeriet opp fra flåter man forankrer ute i bukten.

TURISME

Spansk domstol kaller Ryanairs bagasjepolicy «absurd»

En domstol i Spania krever Ryanair endrer deres bagasjepolicy. Etter at en spansk kvinne måtte betale 20 Euro for å ta med seg håndbagasjen ombord saksøkte hun flyselskapet.

Hun skule reise fra Madrid til Brussel da representanter for Ryanair krevde betaling for hennes 10kg håndbagasje. Ryanair tillater bare bagasje ombord som håndbagasje så lenge den får plass under settet foran den reisende.



I en kommentar til den spanske dommen sier Ryanairs pressetalsmann at man ikke akter å endre regelverket for bagasje ombord.

Flyselskapet har som policy å ta betalt om man har mer enn ett kulli bagasje man vil ha ombord som håndbagasje. Den spanske

dommeren sier i dommen at bagasjen hennes lett kunne fått plass under stolen på flyet. Han dømte Ryanair til å refundere henne 20 Euro med renter. Dommeren idømte henne ikke noen erstatning da å måtte betale 20 Euro ikke påførte henne noen reell skade.

TURISME

Flere fly til Spania fra Bergen og Stavanger

Norwegian øker frekvensene på flere av sine avganger til Spania.

Fra og med april måned øker flyselskapet antall avganger fra Bergen til Alicante flyplass med totalt syv ukentlige avganger. Fra Stavanger til Alicante vil Norwegian også ha totalt syv avganger.

Alicante flyplass er den flyplassen i Spania med flest direkteruter til Norge og flest daglige avganger.



ØKONOMI

Spanjolene har aldri hatt så mye gjeld

Den spanske statsgjelden er nå på over 1207 milliarder Euro. Aldri før har statsgjelden i Spania vært så høy. Landets politiske situasjon gjør det vanskelig å bremse pengebruken i offentlig sektor og få kontroll over kostnadene til pensjoner og gjøre nødvendige reformer.

Gjelden til den offentlige administrasjonen utgjør nå 98% av den årlige produksjonen i Spania (BNP). Den spanske statsgjelden lå relativt stabilt i årene 2006 til 2008. Rundt 2009 økte gjelden gradvis. Det var i denne perioden den internasjonale finanskrisen fikk store konsekvenser for den spanske økonomien.

I 2013 gjorde statsgjelden ett nytt byks mens Mariano Rajoy og hans Partido Popular styrte med hans første regjering. Gjelden har etter dette økt jevnt videre opp.

Blant problemene for den spanske økonomien er for høye pensjonsutbetalinger og for lav skatteinntekt fra for få arbeidende.



NÆRINGS LIV

Albir-hotell åpner i Emiratene og Mexico



Sha Wellness har drevet i Albir i over ti år. Nå åpner man de to første internasjonale filialene med samme konsept.

Sha Wellness er et luksushotell med fokus på helse, skjønnhet og velvære. 85% av de som reiser til Albir for å bo på Sha er fra andre land. Kunden kommer for å få detox, slanke seg samt « vitaliserende og foryngende » behandlinger.

Mange av dem fra Midt-Østen, Russland og Latin-Amerika. Det

er derfor ikke tilfeldig at hotellet som åpnet i Sierra Helada i 2008 åpner sine første «filialer» i nett-opp Mexico og i de Arabiske Emirater.

Sha regner med å åpne i Emiratene i 2023. Sha i Albir omsatte i 2017 for 33.5 millioner Euro med ett overskudd på åtte millioner Euro.

ØKONOMI

Spansk selskap skal bygge ny E6 i Trøndelag



Det spanske selskapet Fomento de Construcciones y Contratas, FCC, er tildelt kontrakten for å bygge ny E6 i Trøndelag.

Det er strekningen fra Ulsberg til Vindåsliene spanjolene skal bygge. Avtalen har en kostnad på 2,6 milliarder kroner.

Den 25 kilometer lange traseen legges øst for dagens E6 og bygges i hovedsak som fire felts motorvei utenom Berkåk, skriver Nye Veier i en pressemelding. Byggestart er høsten 2020, og den nye E6-traseen forventes åpnet for bruk i 2023.

RELIABLE CONSTRUCTION AIRCONDITIONING

· Byggeoppdrag	· Oppussing av kjellere	· Hagemurer	· Elektrisk arbeid	· Aluminium
· Taktetting	· Støping av monstret utebelegg	· Balustrader	· Rørlegging	· Soldekke (pergola)
· Utvidelser	· Basseng	· Basseng	· Forhåndsinstallering av AC	· Storrenjøring
· Behandling av vegger	· Terrasser	· Kjøkkenmøbler		

Spar opptil 75% på strømregninga

Ecosense
AIR CONDITION KONTROLLER

Nippon Air Inverter 3 x 1 pakkepris
Kjøler & varmer, 3KW Varmepumpe

560€

Med på kjøpet får du:
Basis installasjon GRATIS
Android TV + 3 mnd abonnement GRATIS

Varmtvann & strøm fra solen

100% GARANTI

Nybygg og oppussing

Innglassering & vinterhager

www.reliableconstruction.es - info@reliableconstruction.es
C/San Luis 61, Torrevieja
Tel. 96 679 98 15 Mobil 687 23 45 02

www.reliable-clima.com - altea@reliable-clima.com
Ptada: Cap-Blanch 77 N-332 - Km 155, Altea
Tel. 965 843 144 - 673 468 922

Albir +34 966 881 979 www.skandiamaklarna.se/altea
Denia +34 966 367 799 www.skandiamaklarna.se/denia
Valencia +34 672 116 148 www.skandiamaklarna.se/valencia

SkandiaMäklarna

Vi har över 30 års erfarenhet av att sälja hus och lägenheter i Spanien. Vårt område är norra Costa Blanca som sträcker sig från Villajoyosa i söder till Valencia i norr och vi kan alla områden längs kusten och bergsbyarna i inlandet. Oavsett om ni vill köpa eller sälja är vi den perfekta samarbetspartnern och vi har alltid kunden i fokus och vårt motto är engagemang, kvalitet och trygghet. Vårt starka team består av erfarna och engagerade medarbetare, med bred kunskap och utmärkt lokalkännedom. Förutom svenska pratar vi engelska, franska, spanska, kroatiska, serbiska, danska, norska och tyska utan problem.

En bostadsaffär hos oss är en trygg affär.
VÄLKOMMEN HEM

Albir +34 966 881 979 www.skandiamaklarna.se/altea
Denia +34 966 367 799 www.skandiamaklarna.se/denia
Valencia +34 672 116 148 www.skandiamaklarna.se/valencia

SPECIALISTEN PÅ NORRA COSTA BLANCA

Vi har över 30 års erfarenhet av att sälja hus och lägenheter i Spanien. Vårt område är norra Costa Blanca som sträcker sig från Villajoyosa i söder till Valencia i norr och vi kan alla områden längs kusten och bergsbyarna i inlandet. Oavsett om ni vill köpa eller sälja är vi den perfekta samarbetspartnern och vi har alltid kunden i fokus och vårt motto är engagemang, kvalitet och trygghet. Vårt starka team består av erfarna och engagerade medarbetare, med bred kunskap och utmärkt lokalkännedom. Förutom svenska pratar vi engelska, franska, spanska, kroatiska, serbiska, danska, norska och tyska utan problem.

En bostadsaffär hos oss är en trygg affär.
VÄLKOMMEN HEM

Albir +34 966 881 979 www.skandiamaklarna.se/altea
Denia +34 966 367 799 www.skandiamaklarna.se/denia
Valencia +34 672 116 148 www.skandiamaklarna.se/valencia

Kanariøyene hadde 3.1% færre reisende



Tall for antall ankomst via fly til Kanariøyene for oktober måned viser en merkbar nedgang på 3.1% sammenliknet med samme periode i 2019.

Den store nedgangen i antall ankomne turister skyldes i stor grad kursen av reiseselskapet Thomas Cook som også eide Ving i Norge og Spies reiser i Danmark. Om man ser på perioden januar til og med oktober økte trafikken til Kanariøyene med 1.7%. Økningen skyldes i stor grad flere avganger til fastlandet i Spania.

Utenlandske turister har over en tid i mindre grad reist til Kanariøyene. Mange reisende velger destinasjoner i Tyrkia, Hellas, Tunes og Egypt fremfor Kanariøyene som mange mener har blitt noe dyre.

Utenlandske turister har over en tid i mindre grad reist til Kanariøyene. Mange reisende velger destinasjoner i Tyrkia, Hellas, Tunes og Egypt fremfor Kanariøyene som mange mener har blitt noe dyre.

Sentralbanken i Spania mener boligprisene er «litt for høye»

I følge den spanske sentralbanken «Banco de España» er det man i dag betaler for en bolig i Spania noe i overkant høye i forhold til veksten i økonomien. Samtidig sier sentralbanken at man ikke har planer om å sette ut i live noen tiltak for å bremse prisveksten.



Banken peker på at spanjolene i stor grad søker til de samme områdene i Spania, noe som skaper ekstra press på boligprisene mange steder. Det er spesielt i de spanske storbyene man har sett en svært høy prisvekst siste årene. Prisene på boliger i sentrale strøk av Madrid, Barcelona, Valencia har økt mer

enn landsgjennomsnittet.

Den spanske økonomien har i lang tid vært preget av den politiske usikkerheten man har hatt i Spania som følge av flere mislykkede mindretalls-regjeringer. Spania har hatt fire regjeringsvalg på fire år samtidig som USAs president Donald Trump har skadet

verdensøkonomien med sin «handelskrig» mot både Kina og Europa. Eksport fra Spania er blant de som amerikanerne nå har pålagt ekstra toll.

Selv om prisene har steget kraftig over flere år mange steder er tendensen i 2019 en svakere prisvekst.

Bankdirektør advarer om Katalonia-effekt

President for den spanske banken Caixabank sier at situasjonen i Katalonia nå har en målbar, skadelig effekt, på den spanske økonomien. Det var under en presentasjon av bankens resultat at han pekte på konsekvensen av de katalanske nasjonalistenes demonstrasjoner og aksjoner. Bedrifter og økonomien generelt taper på dette.

Færre kjøpte feriebolig



Nylig publiserte tall fra spanske notarer viser at utlendingers aktivitet i det spanske boligmarkedet synker. Andelen boliger i Spania solgt til utlendinger har gått ned med 3.2%.

953 nordmenn var blant de som kjøpte ny bolig i Spania første halvdel av 2019, en nedgang på 14%. 1882 (-30%) svensker kjøpte i samme periode. 407 (-25%) av de som kjøpte var fra Danmark.

nedgang i utlendingers kjøp av bolig i Spania på over syv år.

41% av de utlendinger som kjøper bolig i Spania er kjøpere fra Nord-Europa som skal ha en feriebolig. 59% er immigranter fra land som Romania og Marokko.

Under årets første seks måneder kjøpte utlendinger 51.720 boliger i Spania sammenliknet med 53.427 samme periode året før. Dette er første gangen man ser en

Spanjolenes aktivitet gikk også ned i samme periode. Aktiviteten i markedet ble gikk ned med 2.9% årets første seks måneder.

Roligere boligmarked Solgte boliger ned 12%



BILLIGE BOLIGER SELGES: Selv om antall solgte boliger totalt har gått ned har antallet solgte boliger i de laveste prisklassene økt med opptil 25%.

Ny tall lagt frem for antall omsatte boliger i september måned viser en nedgang i aktiviteten på 12%.

Tallene kommer fra det nasjonale byrået for statistikk i Spania, INE. Totalt ble det solgt 37.995 boliger i september måned. Sammenliknet med samme periode året før representerer dette en nedgang på 12%.

liger går ned ser man at antallet nye boliger som selges øker i Spania.

Det er flere faktorer som ligger bak tallene. Etter finanskrisen var det ett stort etterslep av kjøpere noe som førte til svært høy aktivitet i årene som fulgte. Spania har i flere år nå vært i en spesiell politisk situasjon uten noen styredyktig regjering. Det er flere år siden man kunne vedta noe nytt statsbudsjett, dette merkes på økonomien i landet og

mange boligkjøpere og investorer har i 2018 vært avventende på grunn av dette. Internasjonal usikkerhet som følge av handelskonflikter med USA kommer på toppen av dette.

Til tross for redusert aktivitet i markedet ser man at prisene fortsatt øker. Prisene har spesielt i det Spanske storbyene nådd nivåer som gjør det svært vanskelig for nyetablere.

Samtidig som antallet solgte boliger går ned ser man at antallet nye boliger som selges øker i Spania.

Boligprisene stiger saktere

Årets første ni måneder steg prisen på en gjennomsnittlig bolig i Spania med 2.4%. Prisforlangende i Spania er nå i snitt på 270.000 Euro.



Til sammenlikning var prisøkningen fra 2017 til 2018 på mer enn det dobbelte, 5%.

til landets politiske situasjon og internasjonale handelspolitikk eller om det er en vedvarende trend som vil kjøle ned det spanske boligmarkedet.

Det er takseringsbyrået TINSA som legger frem tallene som viser hvordan prisveksten i det spanske boligmarkedet i 2019 er noe svakere enn året før. Det viktigste spørsmålet man i eiendomsbransjen nå diskuterer er hvorvidt dette er en midlertidig trend knytt

til landets politiske situasjon og internasjonale handelspolitikk eller om det er en vedvarende trend som vil kjøle ned det spanske boligmarkedet.

man sett tegn på normalisering og noe svakere vekst. Antall søknader om nybygg har i 2019 gått merkbar ned mens 2018 var et rekordår mange steder.

Det spanske boligmarkedet har store geografiske forskjeller. Faktorene som driver det nasjonale markedet påvirker også turistmarkedet langs kysten selv om pris-trender og endringer i antall transaksjoner i en viss grad svin-

Fler enn noensinne ferierer i Spania

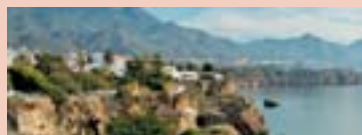
Spania er i rute til å sette ny rekord for antallet turister som besøker landet. 2019 blir i såfall det sjuende rekordåret på rad.

Flere besøkende fra USA og Asia erstatter de man «mistet» som en følge av Brexit-uroen og kollapsen av reisegiganten Thomas Cook.

Spania er nummer to globalt hva antall turistbesøk angår. Turistindustrien i Spania utgjør nå 12% av brutto nasjonalprodukt. I året første åtte måneder besøkte 67.1 millioner Spania. Dette er 1.3% fler enn samme periode året før.

Turistmyndighetenes estimat er at man ved utgangen av 2019 kan notere en økning på 0.7% hva internasjonale besøkende angår. Det betyr at Spania i løpet av året hadde 83.4 millioner besøkende.

1900 nye boliger bygges i Torrox



Etter at prosjektet «Puerto Narixa» ble stoppet opp ti år tilbake, under den internasjonale finanskrisen, er byggingen igjen i gang i Torrox øst på Costa del Sol. Puerto Narixa ligger i utkanten av Torrox på grensen til Nerja, en by populær blant svenske og norske pensjonister.

Utbygger fokuserer på bærekraft i Puerto Narixa som blant annet får store grøntarealer på 600.000m², som inkluderer 900 vindruer så beboere og besøkende kan få en innsikt i hvordan vindruer gros, høstes og senere blir til vin.



GRUPO TRIVIAL

Vinterhager og overbygg

Dekke for sol og vær

Carport og hageport i aluminium

Innglassering

Grupo Trivial Horadada
 Cañada de Práez, Calle Pintores 26, Pilar de la Horadada (Alicante)
 grupotrivial@hotmail.es www.grupotrivial.es
 Tlf 96 676 62 73 - 637 585 057
 662 196 024 Paul Drewett

info@ambifuego.net

Manufacturer, Stockist, Importer

Open Monday to Friday
 9 am to 18,30 pm
Saturday closed

Off-season offers

Avd. Cañada del Cura, Polig. Industrial
 03187 - Los Montesinos - 966721001

GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Kontakt oss for enkelt-opdrag og faste avtaler om vedlikehold.

Whatsapp/Tlf 622 481 103

FUENGIROLA

Fuengirola får ny gågate i Los Boliches



Los Boliches, bydelen like nord for sentrum av Fuengirola, får en ny gågate ned fra strandpromenaden. Det er Calle Chanqueta som blir Fuengirolas nyeste gågate.

Rådhuset i turistbyen ønsker seg flere gågater i byen og denne siste er en av flere hvor stenger for biler og hever hele gaten til samme nivå som det gamle fortauet for på denne måten lage ett mer attraktivt område for innbyggerne.

Prosjektet for ombyggingen av Calle Chanqueta i Fuengirola vil ta i overkant av et par uker og koster rådhuset 18.000 Euro.

CASA NORDICA
Matvarer og snacks fra Skandinavia

Smågodt, sjokolade og snacks

Mandag til Fredag 10-19 & Lørdag 10-15
Calle San Isidro Labrador 10, Fuengirola

VIKINGOS CITY MINIMARKED & CAFE

DANSK KØBMAND & CAFÉ

Skandinaviske varer
Smørbrød, kaffe og kaker i vår café

Mandag - Torsdag: 9 - 18
Fredag: 9 - 20 - Lørdag: 9 - 15
Søndag: 10 - 15

Du finner oss ved feriaplassen;
Calle Feria San Isidro Labrador
3A, Fuengirola
(Tidligere Karen & Martin)

MIADEL Skandinaviske delikatesser

Åpent 10:00 - 19:00

Stort utvalg av skandinaviske varer, inkl. meieriprodukter, grovt brød, snacks og godteri.

Calle Rio Volga 3
Nueva Andalucía - Marbella

SCANDI supermarket

Stort utvalg av skandinaviske dagligvarer
Brød, drikke, vin og alkohol.

Stort utvalg av ferskevarer:
Kjøttvarer, kjøttpållegg
laks, salater og mye mer.

Åpent: 10-19, Lør-Søn 10-16.00
Sommar: 10-19, Lør 10-16.00

952 815 298
www.scandisupermarket.com
Calle Rosalia Castro 4
Nueva Andalucía

Eslene i Mijas skal få slippe å bære de tyngste turistene

De som veier over 80kg får ikke lengre kjøre esel-taxi i Mijas. Det nye regelverket trår i kraft fra 2020 som ett av flere tiltak for å forhindre at den tradisjonelle næringsveien med utleie av esel blir stoppet av hensyn til dyrenes velferd.



TURISTENE VIL HA DETTE: Så lenge turister er villige til å betale penger for å bli fraktet rundt på esel i Mijas vil praksisen fortsette.

Nytt regelverk ble innført i 2018 men det har ikke stoppet de mange som mener hele praksisen med at esler blir brukt for å frakte turister opp og ned gatene i Mijas.

eslens harde hverdag og ofte svært dårlige tilstand.

Rådhuset i kommunen har over flere år skjerpet inn regelverket som regulerer virksomheten. I 2018 lanserte man nytt regelverk for første gang satte grenser for vekten man kunne laste et esel, dyres hviletid og kvaliteten på stallen dyrene står i.

– Dyrenes tilstand skal tilså at de kan arbeide, med det mener man at de er fri for skader og er uten smerte. Dyrene som brukes som drosjer i byen skal være i god helse sa Veronica Sanches da det nye regelverket kom i 2018.

Hun er leder for dyremottaket «El Refugio del Burrito» (Mot-taket for de små elser).

MALAGA

Spanias største arkeologiske utgravning

Da man gravde for å bygge en ny metro-linje i Malaga oppdaget man det som skulle bli Spanias største arkeologiske utgravning.

Nå pågår arbeidene med å kartlegge det enorme funnet som dekker nærmere 4.000m². Man har gravd her like ved Avenida Andalucía siden sommeren 2006. Med et budsjett som nå har passert 20 millioner Euro som kommer fra den regionale myndigheten Junta de Andalucía.

millioner Euro som kommer fra den regionale myndigheten Junta de Andalucía.

Det man har funnet er flere bygg fra Spanias islamske periode. Funnet inkluderer basen av et vaktårn og en bolig organisert rundt ett stort uteareale midt i boligen inkludert en grønnsaks-hage. Boligen hadde en brønn og var utstyrt med ett kloakksystem som førte vannet ut i gaten hvor det var en offentlig kloakk som ledet vannet videre.

Boligen man fant har blitt fjernet fra funnstedet i sin helhet og vil bli stilt ut på museum i Malaga. Byggearbeidet med metro-linjen har blitt vesentlig forsinket som konsekvens av det historiske funnet.

Funnet er datert til å være fra perioden mellom det 11. og 12. århundre. Det er også funnet flere tanker som trolig ble brukt til å farge lær og tekstiler.



SIDEN 2006: Det man har funnet er flere bygg fra Spanias islamske periode. Funnet inkluderer basen av et vaktårn og en bolig organisert rundt ett stort uteareale midt i boligen inkludert en grønnsaks-hage.

MARBELLA

Over 500 nye boliger i Marbella



NY AKTIVITET: Etter mange års byggestopp er det igjen aktivitet i byggebransjen i Marbella.

Det er gitt byggetillatelse for til sammen 513 nye villaer og leiligheter i Marbella kommune.

For kommunen betyr dette at man får en investering på 75.9 millioner Euro. Den direkte inntekten for kommunen er på rundt tre millioner Euro. Dette beløpet kommer fra avgiften utbygger betaler for å få behandlet og godkjent byggetillatelsen, obra mayor.

teinntekter i det disse nye boligene får sine nye eiere etter ferdigstillelse.

I Marbella har det over mange år knapt blitt bygget nye boliger som følge av den systematiske korrupsjonen man lenge så i Marbella. Korrupsjonsskandalen Malaya var en av Spanias absolutt største.

Byråd Felix Romero sier dette på sikt vil gi kommunen større skat-

MARBELLA

Parkerte leiebilen feil, arrestert for narko-krim

En 25 år gammel mann ble arrestert av politiet i Marbella. Han hadde selv gått til politistasjonen for å betale boten etter at leiebilen hans var tauet inn.

Politiet arresterte den litt optimistiske 25-åringen som allerede var etterlyst etter å ha blitt dømt for narkosmugling tidligere dette året.

gen av 313 kilo hasj. Det var ut-sendt en internasjonal arrestordre på ham, noe lokalpolitiet i Marbella umiddelbart så da de sjekket hans ID i forbindelse med den inntauede leiebilen. Han ble i april dømt til fire års fengsel.

Mannen var dømt av retten i Frankrike i en sak om smugling

Gruvedrift i havet utenfor Malaga

Utenfor kysten av Malaga, på flere hundre meters dyp, kjører en robot over havbunnen for å hente opp verdifulle mineraler i form av steiner på størrelse med snøballer. Prosjektet BlueNodes er finansiert av EU og er ment å teste ut metoder for å gjøre gruvedrift på havbunnen mens man lærer om konsekvensene for livet i havet.



KOBOLT: Mineralene man er på jakt etter ligger i steiner på størrelsen med poteter spredt over enorme områder på havbunnen. Mineralene er sentrale i produksjonen av batterier med høy kapasitet.

Det er skipet Sarmiento de Gamboa, operert av det spanske vitenskapsakademiet som er brukes som base for fartøyet som plasseres på bunnen av havet utenfor Malaga.

verdnes hav.

ker ned på bunnen igjen.

Overgangen fra biler med benselmotor til mer miljøvennlige biler krever en betydelig økning i produksjonen av store batterier. Det betyr en økt etterspørsel for mineralet kobolt som er å finne spredt utover bunnen av flere av

Å hente opp mineraler fra store dyp er relativt nytt og økosystemet i dypet er relativt ukjent og sårbart. Havbunnen er dekket av et lag lett gjørm eller silt, når laget blir forstyrt og materien flyter opp som en stor sky kan den drive over store avstander og ta ekstremt lang tid før den syn-

Organismene som lever i mørket under det ekstreme trykket og de lave temperaturene man finner her er vant til et helt stabilt miljø med klart vann. Hvordan livet på bunnen påvirkes av maskinen som «plukker» steiner på havbunnen er formålet med EU studien.

FUENGIROLA

Brøt seg inn i boliger mens eierne var hjemme

En gjeng som opererte i Fuengirola, Nerja, Marbella og Malaga spesialiserte seg på innbrudd i «velstående hjem», noen ganger med vold mot eierne om de var hjemme.

Spansk politi har etterforsket banden siden september 2018 og nå arrestert ti personer, blant dem tre kvinner. Politiet fant smykker til en verdi av over 200.000 Euro hos de arresterte.

og velge ut boliger man anså for å være gode mål. Etter at man hadde valgt ut målet gikk «jobben» videre til de som var spesialisert på selve innbruddet. Dette var folk med svært god kjennskap til hvordan dørlåser fungerer og teknikken man kaller «bumping».

raskt solgt videre for på den måten gjøre det vanskeligere å spore opp gjengen.

Fjerde og siste gruppe innad i gjengen hadde ansvaret for tyvegodsset. Blant annet smeltet de om stjålet gull så det ikke kunne spores opp.

Gjengen skal ha vært svært godt organisert og fulgt stort sett samme fremgangsmetode. De fire man antar er bandens ledere hadde ansvaret for å finne frem

Tredje gruppen i gjengen var ansvarlig for transport. Bilene de brukte til og fra innbruddene ble

Av de ti som opprinnelig ble arrestert sitter tre fortsatt i varetekt.

Du finner SpaniaPosten på:

superSol
supermercados

- Fuengirola
- Calahonda
- Cala de Mijas
- Nerja
- Marbella
- Centro Plaza
- Elviria
- Nueva Andalucía
- Benálmadena
- Arroyo de la Miel

TORREVIEJA

10 års plan for å redde Los Locos-stranden

I første omgang legger man ut 12.000 kubikkmeter sand på den populære Los Locos-stranden i Torrevieja.



Stranden i sentrum av Torrevieja har blitt kraftig redusert i størrelse som følge av erosjon og stadig sterkere og mer frekvente vinterstormer. Spesielt stormen «DANA» var spesielt ødeleggende for stranden.

Det er spanske miljøverndepartementet som også har myndighet over kystlinjen gjennom departe-

mentet «Costas» som leder prosjektet. Over en periode på ti år vil kan regelmessig legge ut mer sand på «Los Locos». Målet er å på sikt ha en rundt 25 meter bred strand her. Vinterstormene vil flytte rundt på sanden og derfor vil man måtte fylle på regelmessig. Stormene blir mer ødeleggende i takt med at klima endrer seg.

TORREVIEJA

Lei av bobilene i Torrevieja

Bobiler parkert på rekke og rad er det man stort sett finner ved kysten like nord for Torrevieja. Det er spesielt strekningen langs avenida Alfred Nobel som er «plaget» med bobilene.



EN PLAGER: Bobilene er å finne mange steder i strandsonen. De står også parkert i boligfelt og smågater, ofte til stor sjenanse for de fastboende.

Miljøverndepartementet jobber sammen med rådhuset i Torrevieja for å finne en løsning på situasjonen. Politiet har ikke myndighet til å be bobilene flytte seg. Med dagens regelverk kan man ikke nekte bobiler å parkere i området så lenge de ikke setter opp bord og stoler.

Rådhuset i Torrevieja ser ut til å lukke øynene for det som skjer i disse områdene. Passerende vil lett få øye på bil-turister som spiser utenfor bilene eller som soler seg i sine solstoler.

Foreningen «Amigos de los Humedales del Sur de Alicante» (AHS) ber rådhuset i Torrevieja

forby motorisert ferdsel i de aktuelle områdene langs kysten. De peker på at det i området mellom Cala de la Higuera og Cabo Cervera allerede er opprettet en «mikro-naturpark» på ni hektar for å beskytte flere typer planter og blomster som bare finnes her. Til tross for dette parkerer folk sine bobiler i disse kystområdene.

Den nye strandpromenaden på La Mata blir enda lengre



Fornyelsen av strandpromenaden i Torrevieja er godt i gang. I forbindelse med fornyelsen, som finansieres av staten, forlenger man dagens promenade på La Mata med 70 meter.

I tillegg til at den nye promenaden blir lengre har man hevet dekket fra nivå med stranden til nivå med gaten. Dette blir gjort 300 meter mellom Avenida Holanda og Avenida de los Europeos.

Dekket på promenaden langs La Mata stranden er laget med treplanker. Forfall har ført til en

rekke ulykker her hvor folk faller og skader seg på grunn løse eller manglende planker. I tillegg har siste års kraftige vinterstormer gjort stor skade.

Det skal legges nytt dekke over et område på over fem kilometer. Kommunen sier arbeidene vil være ferdigstilt for påsken 2020. Promenaden har vært svært popu-

lær blant gående siden den ble åpnet tilbake i 2003. Til tross for vedlikehold har den forfalt såpass at den til slutt måtte bygges på nytt. Mye skyldes slitasje men deler av promenaden fikk store skader av været forrige vinter. 1.5 kilometer av promenaden er bygget direkte over sanden.

ALICANTE

Forsikringsselskapene har betalt ut 455 millioner Euro etter stormen



I Alicante og Murcia har regninga etter høststormene med tilhørende flom kommet på 455 millioner Euro.

I tillegg kommer utbetalingene fra staten som er langt høyere. 65.000 krav har blitt rettet til forsikringsselskapene etter flommen

som med det har blitt den dyreste flommen i nyere spansk historie. Bare forbigått av flommen man hadde i baskerland i 1983.

ALICANTE

Kjøp togbilletten på postkontoret



I Alicante provinsen kan du nå kjøpe togbilletten på postkontoret. Samarbeidet mellom togselskapet Renfe og Correos gjør det enklere for reisende som ikke har en bemannet togstasjon i nærheten.

Blant postkontorene som er med i ordningen er Correos i Torrevieja, Alfaz del Pi, Altea, La Nucia, Rojales, Santa Pola og Villajoyosa. Totalt er 55 postkontorer i Alicante provin-

sen med på samarbeidet med Renfe.

Postkontorene vil selge billetter på regionale tog samt lyntoget AVE.



Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)
Tel. + 34 966 701 233
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

Med hele
vårt hjerte
passer vi på
hjertet ditt

Quirónsalud Sykehus
I Torrevieja tilbyr deg
Integral Kardiologi Enhet,
hvor vi tilbyr omfattende
omsorg for behandling
av kardiovaskulære
sykdommer.

- Klinisk Kardiologi Enhet.
- Hjerte kirurgi.
- Hemodynamikk.
- Arytmi og Elektrofysiologi Enhet.
- Ikke-invasiv Bildediagnostikk Enhet.



Hospital Quirónsalud Torrevieja
Calle Partida de la Loma, s/n.
03184 Torrevieja (Alicante)
96 692 13 13

Hospital  quirónsalud
Torrevieja

Restaurere vaktårn fra den islamske perioden

I Guardamar jobber arkeologer med utgravingen av et gammelt vaktårn fra den iberiske halvøyas islamske periode. Tårnet ble oppført en gang mellom år 700 og 800.



VAKTTÅRN: Tårnet skal ha blitt oppført som en del av militærkampanjen mot havnebyen Oran, som ligger på andre siden av Middelhavet på vestkysten av Algerie.

Basen på tårnet måler 10 x 7 meter. Noe av det spesielle med tårnet er måten maurene bygget det hele. Med å bruke hardt komprimert sand kunne man bruke lokale råstoffer og oppnå en solid mur som varer i hundrevis av år. Sand ble fylt opp i forskaling og banket sammen til et materiale som likner på stein. Kineserne brukte samme teknikk i deler av den ki-

nesiske mur.

Tårnet skal ha blitt oppført som en del av militærkampanjen mot havnebyen Oran, som ligger på andre siden av Middelhavet på vestkysten av Algerie.

Byråd med ansvar for byens historiske arv i Guardamar, Pilar Gay, sier om tårnet at når det er ferdig utgravd vil det bli en viktig

del av kulturarven i kommunen. I tilknytning til jobben man nå gjør med tårnet vil man studere nærområdet for eventuelle nye funn. Utgravingen vil være ferdig innen utgangen av året.

Det er satt av 17.000 Euro til prosjektet som er finansiert med 70% fra regionale myndigheter i Valencia og resten fra Guardamar kommune.



HORADADA DENTAL
Dr. Ana N. Garcia Sanchez

- Allmennpraksis • Tannbleking
- Tannpleier • Implantater
- Rotfylling • Kirurgi
- Protoser • Tannregulering

vi snakker norsk

Tlf 966 767 626 Mob 695 662 601
horadadadental@gmail.com
Calle Mayor 110
Pilar de la Horadada, Alicante

SOMETHING FOR THE WEEKEND?

We offer stiff competition on all enchancers for both gents and ladies.

• Weekenders
Jellies • Blue & Green

Call: 604 385 475
costadelgolfshow@gmail.com

Free Delivery & Discounts on Large Orders

DESIGN, FOTO & VIDEO

Norsk designer, fotograf og videograf.



Jeg dekker din bedrifts visuelle behov: Events, video-presentasjon for web, dronefoto, produktmarkedsføring, sosiale medier, musikkvideoer, bryllup osv.

TONI GISKEMO

www.tonigiskemo.design
tonigiskemo@gmail.com
+47 97 14 40 83

Se videopresentasjon på:
www.tonigiskemo.design

Mer politi til Orihuela

Det skal ansettes 18 nye politifolk i Orihuela kommune. Man har over en tid sett tilfeller hvor det har tatt lang tid for politiet å reagere på hendelser i den store kommunen.

Antallet politifolk har gått ned over tid som følge av at mange har gått av med pensjon og andre faktorer. Til tross for dette har man ikke ansatt nye politifolk siden 2013.

Fra før av har man 128 politifolk i Orihuela. Det ble i sommer tatt inn syv politikontabler som en midlertidig ordning for å håndtere det store innrykket av turister man ser spesielt sommermånedene.

Politiet er nå i gang med å ansette og utdanne nye kolleger og det blir 18 nye totalt over en periode.

De atten nye som kommer til vil bli ansatt over en lengre periode.

Skjøt etter bil i Torrevieja



Lokalpolitiet i Torrevieja skjøt etter en personbil da den ikke stoppet ved en kontroll.

Politiet hadde satt opp en rutinekontroll ved La Veta like syd for sentrum av Torrevieja da en bil som de forsøkte å stoppe nektet å følge politiets instruksjoner.

Lokalpolitiet hevder en av politifolkene var i ferd med å bli påkjørt av bilen. To politipatruljer blokkerte bilen lengre ned i veien i det den var på vei ut på riksvei

N332. Herfra kjørte bilen tilbake mot den opprinnelige kontrollen og her valgte man å løse skudd mot dekkene på bilen.

Føreren av bilen, en middelaldrende kvinne, er nå siktet for å ha kjørt en stjålet bil, uten førerkort, uten forsikring og for et mulig uaktsomt drap på politimannen hun i følge politiet var nær ved å kjøre ned.

Mer enn 30 års erfaring med skandinaver



Kontakt oss - vi snakker norsk
Robert: 637 962 629 - 965 328 074 (kontor)
www.rosamh.com robert@rosamh.com
La Florida, C/ Escorpio 4, ORIHUELA COSTA

Nødsentralen kommer til Orihuela Costa

Skjelettet av det som vil bli den nye sentralen for ambulanser, politi og brannmannskaper har stått halvferdig på Orihuela Costa i åtte år. Nå tar rådhuset ansvaret for at prosjektet fullføres trolig i løpet av 2020.



FORSINKET: Bygget har stått halvferdig siden 2010 da byggmesteren gikk konkurs. Rådhuset i Orihuela blir jevnlig anklaget for å prioritere ned innbyggerne på Orihuela Costa hvor det primært bor utlendinger. Kommunens politikere, blant dem flere tidligere ordførere, er dømt eller tiltalt for korrupsjon.

Nødsentralen blir på 4.700 m2 og vil gjøre livet for de som bor på Orihuela Costa langt enklere. Man vil her huse Policia Nacional, Guardia Civil, Policia Local, brannmannskaper og om sommeren en ambulans.

Inkludert i kontoret til Policia Nacional får man kontoret «extranjeria» som kan ta seg av formaliteter for utlendinger som NIE og

registrering i statens utlendingeregister, ofte omtalt som «residencia».

Provinsielle myndigheter i Alicante godkjente i slutten av november de nødvendige planene for at prosjektet, som har fått et budsjett på 2.194.913 Euro kan gå videre. Prosjektet er allerede godkjent av de regionale myndighetene i Valencia og byggeperioden er estimert til å være på ti måneder.

der.


Før byggingen kan begynne må selve byggetillatelsen være presentert og godkjent.

Byggingen ble opprinnelig påbegynt i 2010 og det ble brukt 985.000 Euro på det halvferdige bygget som i dag finnes på tomten. Prosjektet stoppet da byggmesteren gikk konkurs.



Scandigo Supermercado
— Etabl. 2003 —
STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE MATVARER I TORREVIEJA!
ÅPENT MAN-FRE 09-19.00
OG LØRDAG 09-17.00
Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es

KVIKK BAREN Musikk hver kveld



Foodline LA MATA
Bar • Restaurant

Dagens meny • Skandinaviske retter
Tapas • Utsikten er gratis

Fotball, live-musikk, karaoke, Radio Bingo (Tors), Beer Pong.

Åpent alle dager hele året:
18.00 - 04.00

Calle Eneas 1, Torrevieja
Tlf. 630 552 797

BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225
COSTA BLANCA



Avenida de La Sal 11
03188 La Mata, Torrevieja
Tlf: 966 920 659
Åpent: Sommer 10-02 Vinter 09-20

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225
COSTA BLANCA




DR. TOR H. OPPEDAL | DR. DANIEL ROJKOVSKI | DRA. FILIPPA WEICHBRODT | DRA. GRY H. NIBE

☎ RING OSS (+34) 966 705 083 ☎ NØDNUMMER (+34) 650 570 444

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42, 03183 Torrevieja
www.smiledental.es | info@smiledental.es

God jul og godt nytt år!

VI TAR JULEFERIE FRA OG MED 23. DESEMBER - 6. JANUAR

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge	Sverige	Frankrike	Spania
			
Tlf Norge +47 69 30 10 50 Fredrikstad		Tlf Spania +34 645 295 679 Torrevieja	

Akupunktur i Torrevieja

Over 20 års erfaring, Antonio Amoros

Akupunktur for din helse:

- Smerte
- Skader
- Stress
- Overvekt
- Søvnløshet
- Isjias
- Kne
- Nakke
- Rygg

Din kvalifiserte akupunktør. Kontakt oss for ytterligere informasjon!

Centro Internacional de Acupuntura
Antonio Amoros, graduate in Chinese Medicine. Tel: 966 707 262 Apolo 82 1ª Torrevieja
www.torrevieja-acupuntura.com | info@acupuntura-torrevieja.com
For skandinavisk tale, ring Lena: +46 705 780 227

Arkeologisk studie av havn fra oldtiden

Like nord for Algar-elven i Altea finner man den lille øya Isla de la Olla. Her har store og små handelsbåter og militære regelmessig stoppet kastet anker. Målet har vært å bunkre opp på ferskvann fra Algar-elven.

Øya fungert som en naturlig havn hvor båter trygt kan legge til med noe le fra vinden. Mellom Isla de la Olla og stranden bak er det ganske grunt så det var enkelt å konstruere en vei her.

Restene kan man enkelt se om man vasser eller snorkler ut fra stranden. Følger man steinene som er lagt her kan man nesten gå helt ut til øya.

Man har nå begynte å bedre kartlegge den gamle havnen med arkeologiske metoder. Målet er å bedre forstå hvordan området har blitt brukt og beskytte og overvåke bedre.

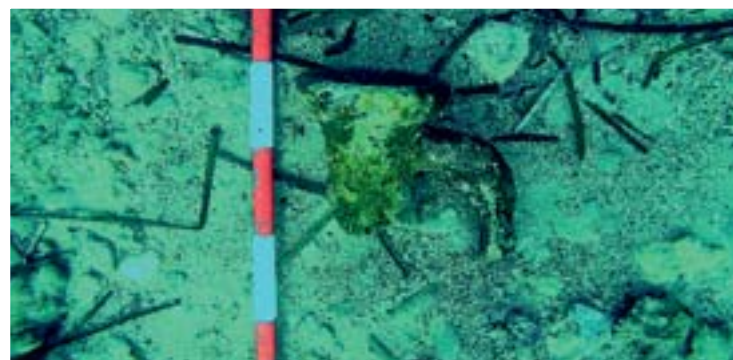
Man har til nå tatt opp 65 objekter. Dette er rester av krukker og amforaer man har funnet området mellom øya og stranden i La Olla. Objektene skal kartlegges og

vil bli sendt til de arkeologiske museet i Alicante MARQ. Objektene som er datert er fra den senromerske perioden, altså perioden mellom år 200 og år 500.

De har gått over 25 år siden man sist gjorde noen slags arkeologiske studier her.



LA OLLA I ALTEA: Det er i området mellom stranden og øya utenfor, Isla de la Olla man har gjort flere funn og nå kartlegger den gamle havnen.



VOX-leder ville ikke reise seg for drept kvinne

Leder av det høyre-ekstreme partiet VOX, Felix Redondo, ville ikke reise seg da man i bystyret holdt ett minutt stillhet til minne om 44 år gamle Elena som ble drept i kommunen av sin tidligere samboer. Han mener å selv være offer i saken og har truet med anmeldelse etter å ha blitt kalt "nazi de mierda", jævla nazi på norsk.



VOX: Felix Redondo her i bilder fra Facebook og Twitter. Han tilhører det høyre-ekstreme partiet VOX som vil avskaffe spanias lov som beskytter kvinner utsatt for partnervold. Partiet har også programfestet at alle spanske kvinner bør ha minst tre barn.

Den 44-år gammel kvinnen ble denne høsten drept av sin tidligere samboer i Denia. Den 54 år gamle mannen skal ha sneket seg inn i huset hun nå bodde i sammen med parets 11 år gamle datter før han drepte henne med en kniv. Domstolen hadde tidligere dømt mannen for vold mot både kvinnen og datteren og krevd at han holde seg borte fra dem.

Rådhuset i Denia ville minne den drepte kvinnen med ett minutt stillhet under et bystyremøte. Partnervold er et stort problem i Spania. Man over tid har forsøkt å sette større fokus på inkludert å bedre beskytte kvinner som er rammet av partnervold med nye lover og samtidig vise samfunnet hvor mange kvinner som faktisk blir drept av sine eks-menn og eks-kjæresten hvert år i Spania.

1026 kvinner har blitt drept av sine menn siden man begynte å føre statistikk over dette i 2003.

Det høyre-ekstreme partiet VOX har stilt til valg med lovnader om å fjerne lover som er ment å skulle beskytte de som er rammet av partnervold. VOX hevder slike lover er diskriminerende mot menn.

Slutt på «søppel-diskriminering» i Albir

Rådhuset i Alfaz del Pi har besluttet å øke søppel-avgiften for alle som eier bolig i Alfaz del Pi. Til nå har de som eier bolig i bydelen Albir i snitt betalt 24 Euro mer i søppel-avgift enn de i resten av Alfaz del Pi kommune.



HØYERE KOMMUNALE AVGIFTER: I Alfaz del Pi har man til nå måtte betale høyere avgift for søppel-tømming om man bor i Albir, en bydel dominert av utlendinger. Når kommunen nå hever avgiften skal kommunens innbyggerne endelig behandles likt.

Kommunen hever de må betale mer for avfallet på anlegget i Campello hvor søpla fra Alfaz del Pi havner. Man ser ingen alternativ eller å la innbyggerne ta regningen for den økte kostnaden.

ta ekstra betalt fra de som eier bolig i Albir.

Frem til nå har eiere av boliger i Albir måtte betale en høyere avgift enn de som bor oppe i landsbyen i Alfaz del Pi. Det er primært utlendinger som bor i Albir mens de «lokale» i større grad bor oppe i Alfaz del Pi.

Samtidig sier kommunen de med økningen av avgiften vil slutte å

COMSERTEL Costa Blanca S.L.
GRUPO **eurotele** sistemas digitales
SATELITT, TV SYSTEMER, INTERNET & IPTV
IPTV - SKANDINAVISKE KANALER
Calle Joaquin Rodrigo 3, Edif. Beatriz Albir
Tel. 96 588 70 24 - info@comsertel.es

Calle Joaquin Rodrigo 3, Edif. Beatriz Albir
Tel. 96 588 70 24 - info@comsertel.es

Tulipan Blau
Restaurante Lounge
Lunch 12-16.00
Middag 18.30-23.00
Stengt søndager
Husets spesialiteter:
Hjort • Lamme • Sjøtunge
Direkte på strandpromenaden i Albir
Reserver ditt bord 966 86 70 09
Paseo de las Estrellas 15 • Albir

bruktbil & bilverksted
eddykramer
Partida El Planet, N332, Altea
Tel: (+34) 965 845 401
info@eddykramer.com
Åpent 08:30 - 14:00 14:30 - 17:30
STORT AV BRUKTBILER PÅ:
WWW.EDDYKRAMER.COM
ALLE TYPER REPARASJONER,
OGSÅ KAROSSERI, 10 LÅNEBILER
BESØK OSS LANGS N332, MELLOM ALBIR OG ALTEA

BestDrive Beneyto CentroAuto
Dekk & felg Service Støtdempere ITV kontroll
Dekk, felg & service på alle merker
Dekk i alle dimensjoner og prisklasser på lager
Kom forbi verkstedet i Altea eller Benidorm. Normalt kan vi sette i gang umiddelbart.
• Mekanisk verksted
• Oljeservice, bytte av filtre etc.
• Spesialister på dekk, felg & dempere
• Kontroll før ITV / EU-kontroll
• Legalisering av installasjoner for ITV

Neumáticos Beneyto S.L.
Altea: Partida el Planet 159 (N332)
Benidorm: Avda. Alfonso Puchades 19
Verksted: 670 394 448 - 96 629 69 59
Epost: neumaticoseneyto@hotmail.com

GARTNER
Jeg tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc. Profesjonell utdannet gartner med lang erfaring.
Design & konstruksjon, vedlikehold vanningsystemer, grønne vegger, trim, beskjæring og bortkjøring.
Pålitelig og punktlig!
Kontakt meg for enkelt-oppdrag og avtaler om regelmessig vedlikehold.
Ring Kike på 622 48 11 03 Eller melding på

DIN NORSK-SPANSKE TERAPEUT I SPANIA
SMERTEBEHANDLING, OPPTRENING OG REHABILITERING
FYSIOTERAPI, OSTEOPATI, FOTTERAPI, KOSTHOLD, BASSENGTRENING, GRUPPETRENING, SLYNGETRENING MM.
HELFO GODKJENT KLINIKK
I VILLAJOYOSA HAR VI I TILLEGG: REUMATOLOG, TRAUMATOLOG, KARDIOLOG, IDRETTSMEDISIN OG ESTETISK MEDISIN.
CLÍNICA FYSIOTERAPI & OSTEOPATI
ALBIR • CALLE JUAQUIN TURINA, LOCAL 8 - 9 • EDIF OLSSON • 966 860 294
VILLAJOYOSA • AVENIDA DEL PAÍS VALENCIA 27 • 966 283 623
BENIDORM • PASEO DE LA CARRETERA 27 • EDIF LUZ 1A • 965 861 061

EL PORT
VETERINÆR
Alle typer kirurgi • Bruddskader • Øyesykdommer • Tannbehandling • Røntgen • Innleggelse • Analyser
Calle La Mar 159 - Altea
966 880 612 617 544 396
clinicaelport@gmail.com
Åpningstider:
Mandag - Fredag 10-20.00
Lørdag 10 - 14.00

ESTRELLA POLAR RESTAURANTE & PIZZERIA ALBIR
Åpent 13.30 til sent
Tlf 966 866 736
Mob 634 374 588
Se omtale på TripAdvisor
Besøk oss i Albirs hovedgate Av Albir 79

Global Bygg
Trenger du hjelp?
José Muñoz Jiménez - Tømrer.
Har du et prosjekt du trenger hjelp til? Lite eller stort, jeg kan hjelpe deg med å gjennomføre det!
Nytt bygg eller oppussing, inget oppdrag er for lite, inget for stort.
Jeg utfører selv alt tømrer-arbeid og formidler alle andre fag: WS, elektro, maling, mur og flis.
Jeg har mye erfaring fra prosjekter i Norge, men bor nå i Alfaz del Pi i Spania og ønsker å tilby mine tjenester i dette området. Jeg er Spansk og Norsk - talende.
Referanser:
Jeg har gjennom årene jobbet med utallige prosjekter i både Spania og Norge.
Her er tre av de større prosjektene jeg har jobbet med:
På Stord har jeg vært innleid i ulike prosjekter for glass og byggservice, MPG og håndverker Einar Tholvsen.
I Stavanger har jeg jobbet for NCC og eiendomsutvikler Tore Lie A.S.
José Muñoz Jiménez.
Tlf nummer: +34 696 338 727
Epost: josealfaz24@hotmail.com

Vi løser dine skatteforpliktelser i Spania

- Lokale og nasjonale skatter
- Skatter ved salg / kjøp av bolig
- Refusjon av betalt skatt
- Årlig selvangivelse
- Skatterepresentant
- Advokatbistand
- Arv og skifte
- Testamente



Tlf +34 965 118 555
Urb. Mirador de los Altos 193
Calle Londres 8, Orihuela Costa

Mandag til fredag: 09 - 14
info@taxfiscal.com
www.taxfiscal.com

Telesat Siden 1994
Bernd Adler
Calle Calvari 24, Alfaz del Pi

SPESIAL-TILBUD

Skandinavisk TV via IPTV eller DVB
Over 100 kanaler fra 19.9€ per måned.
Kan parkeres når du er borte.

Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
3-100 mbps fra 22 € pr. måned

Vi snakker skandinavisk!
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

SONOS **LOEWE.**
THE WIRELESS HI-FI SYSTEM

TechniSat
Vi installerer og gjør reparasjoner på
utstyr og installasjoner!

Tel 965 887 352 bernd.adler@gmail.com

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes
GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI
LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Soludent TANNLEGER
- Smilet er gratis
Tlf: 865 649 255
722 232 275
C/ Ejercitos Españoles 40
Alfaz del Pi

GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG
Kom innom, oppdag hva vi kan gjøre for smilet ditt

- Generell tannpleie
- Tannregulering
- Tann-bleking
- Rotfylling
- Røntgen
- Estetisk tannpleie
- Implantater
- Tannpleie for barn
- Proteser

RING OSS I DAG • STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING
www.clinicasoludent.es • soludentalfasdelpi@gmail.com
Du finner oss ikke langt fra Casa Cultura i Alfaz del Pi - C/ Ejercitos Españoles 40



Marias unnfangelsesdag Inmaculada Concepción 8. desember

Fredag 8. desember er merkedag i Den katolske kirke og helligdag i Spania. Da feires den såkalte Inmaculada Concepción, eller Marias unnfangelsesdag som den kalles på norsk. I katolske land minnes man denne dagen at Jomfru Maria ble unnfanget uten synd av hellige Anna. Med andre ord, dagen da moren til Maria ble gravid. Begivenheten feires med prosesjoner over hele i Spania.

La Inmaculada Concepción, også kalt Purísima Concepción, er først og fremst en katolsk tradisjon. Dagen markeres således ikke på samme måte innen protestantismen. Den er likevel en merkedag fra gammelt av også i protestantiske land og er blant annet avmerket på primstaven i norske kirker.

Læren om den såkalte ubesmitte unnfangelse, at Jomfru Maria skal ha blitt unnfanget uten synd, er imidlertid avvist innen protestantismen. En slik dogme strider nemlig med den protestantiske lære om at kun Jesus var uten synd.

Innen den protestantiske kirke argumenteres det med at dersom også Maria skulle vært unnfanget fri fra arvesynden, måtte gud ha intervensert da hennes mor Anna ble gravid. Det vil i så fall bety et mirakel, på linje med Jomfrufødselen, noe protestantene mener ikke kan leses ut av bibeltekster. Det anføres videre at kun Maria trengte den gudommelige intervensjonen for å unnfange og føde guds sønn, ikke hennes mor.

I den katolske kirke stiller dette seg annerledes. Der betyr læren om den ubesmitte unnfangelse at Jomfru Maria i likhet med Jesus var fri for arvesynd fra det øyeblikket hun ble unnfanget. Som katolsk dogme har den ubesmitte unnfangelse kommet til uttrykk i kunstens verden, med en egen type representasjon av Maria. I disse bildene eller figurene er Maria avbildet uten Jesusbarnet, gjerne med glorie, himmelen som bakteppe og omringet av engler.

La Inmaculada Concepción (de Maria) er også skytshelgen i katolske land. På merkedagen 8. desember kan gravide i følge folketradisjonen be til Maria om at fødselen skal gå bra. Navnet ble tidligere gitt til jenter i Spania, med versjoner som Inmaculada, Inma, Concepción, Concha og Conchita. Oppkallelse etter Jomfru Marias skikkelse er imidlertid mindre vanlig i dag (Navneformene Concha og Conchita fungerer ikke like godt i latinamerikanske land, derfor de fort kan forstås som vulgære eller som skjellsord).

Når nattverden er over bæres figuren av Maria gjennom gatene Caballero de Rodas, Clemente Gosálvez og ned til havneområdet i gaten Paseo Vista Alegre. Når figuren er kommet frem til porten ved Sociedad Cultural Casino de Torrevejea i gaten Vista Alegre skal det sendes opp fyrverkeri for å markere dagen. Prosesjonen fortsetter deretter opp gaten Joaquín Chapaprieta, til Vicente Blasco Ibáñez og ned Ruiz Azorín tilbake til Caballero de Rodas og startpunktet ved kirken midt i byen.



JULEGATE I MALAGA: Gatene i spanske byer dekorerer med julelys. Tenningen av julegaten i Malaga åpnet man julegaten 29. november. En hendelse sendt direkte på spansk tv.

Julen i katolske Spania markeres ganske forskjellig sammenlinknet med snødekte og vintermørke Norge. Julaften er ikke fullt det samme høydepunktet og spanjolenes feiring varer helt ut i januar hvor den avsluttes med "Hellig tre kongers dag". Gjerne en ny runde med gaver til barna om lommekongene strekker til. Det vil si til de som ikke bare får en pose kull av kongene...

25. DESEMBER
Første juledag er familiedagen over alle familiedager i Spania, som ellers i den kristne verden, da samles gjerne storfamilien fra tidlig formiddag til sen kveld. Lunsjen ved to tre tiden den offisielle julefeiringen med trekningen i lotteriet El Gordo.

24. DESEMBER
Julaften har med årenes løp fått større betydning i den spanske julefeiringen. Fra gammelt av var det den 6. januar – Dia de los Reyes (Helligtrekongersdag) – som var barnas dag i Spania, men etter hvert som julenisse-tradisjonen har sneket seg inn i feiringen, har gaveutdelingen blitt fordelt mellom julaften og Helligtrekongersdag.

Ellers er det vanlig at den nærmeste familien samles til felles middag på kvelden den 24. desember. Hva som står på menyen varierer fra region til region og familie til familie, men skalldyr er som regel en viktig ingrediens. Ofte er det store reker til forrett og kjøtt eller kalkun til hovedrett. Tildessert er det ikke uvanlig med vannmelon. Deretter er det kaffe avoc med tilhørende nøtter, polvorones og turrón.

Klokken tolv på natten trekker de religiøse til kirkene for å overvære Misa de Gallo og feire at Jesusbarnet ble født. For de unge, som gjerne ikke er fullt så religiøse, er det ikke uvanlig med en "tur på by'n". Svært mange spanske restauranter tilbyr dessuten "julemenyer" på julaften.

Den store familielunsjen første juledag inneholder gjerne en kjøttrett, selv om det ikke er noen faste tradisjoner for hva man skal spise. I Valenciaregionen blir det vanligvis servert cocido – spansk gryterett. Det samme gjelder i mange andre regioner.

28. DESEMBER
Romjulen i Spania, er som i Norge, en tid man tilbringer sammen med familie og gode venner. Den fjerde juledag bærer navnet El Día de los Santos Inocentes – "de uskyldige helgeners dag" – til minne om den bibelske hendelsen da kong Herodes befalte at alle småbarn under to år i hele Judea skulle drepes, for å sikre at ikke Jesusbarnet skulle vokse opp.

For spanjolene er den 28. desember det samme som 1. april for nordmenn. Det er med andre ord dagen for å slå av en real spøk. Også spanske medier benytter dagen til å gjøre ting de ikke kan gjøre ellers. Ofte er hele sider i avisene dedikert til "tullenyheter".

I Ibi i Alicante-provinsen feires El Día de los Santos Inocentes på en helt spesiell måte. Et simulert slag "enfarinats" mellom makthaverne og opposisjonen, hvor hvitemel benyttes som ammunisjon, blir iscenesatt på en satirisk og humoristisk måte.

31. DESEMBER
Nyttårsaften blir selvsagt behørig feiret i det festglade Spania. Den første delen av kvelden er som regel satt av til nok et familiemåltid. Etter desserten er det klart for en av landets sterkeste juletradisjoner, Las Uvas de la Suerte – "lykkedruene".

Poenget er at man skal spise en drue for hvert av de tolv klokkeslagene som introduserer det nye året. Da det er gjort, reiser de gamle som oftest hjem, mens den yngre garde fortsetter festen utover natten og gjerne til langt utpå neste dag. Stort sett alle diskoteker og barer i Spania holder åpent på nyttårsaften, og mange restauranter har en egen "nyttårsmeny".

6. JANUAR
I Spania varer julefeiringen frem til den 6. januar – Dia de los Reyes – Helligtrekongersdag, som fortsatt regnes som den viktigste dagen i den spanske juletradisjonen, i hvert fall hvis man tenker på barna.

Selve feiringen foregår dagen i forveien med parader og opptog hvor de tre kongene deler ut søtsaker til barna, som viser sin takknemlighet ved å sette ut småkaker og vann til kongenes kameler. På natten kommer Melchor, Gaspar og Baltasar med julegaver til alle snille barn.



EL DÍA DE LOS SANTOS INOCENTES: I Ibi i Alicante-provinsen feires dagen på en helt spesiell måte. Et simulert slag "enfarinats" mellom makthaverne og opposisjonen, hvor hvitemel benyttes som ammunisjon, blir iscenesatt på en satirisk og humoristisk måte.



DIA DE LOS REYES: Selve feiringen foregår dagen i forveien med parader og opptog hvor de tre kongene deler ut søtsaker til barna, som viser sin takknemlighet ved å sette ut småkaker og vann til kongenes kameler.



JULEMIDDAG: Kalkun er veldig vanlig på julaften i Spania. Mange spiser også skalldyr som reker og kreps. Det er altså noe lettere julemat enn i Norge.



MANDEL I GRØTEN?: Hjemme i Norge putter vi en mandel i grøten med en marsipangris som premie. I Spania putter man en konge og en bønne i kaken. Vinneren blir dagens konge. Taperen må betale neste års kake.

Roscón de Reyes Kongenes kake

Spania har ikke mange faste mattradisjoner i julen. Hver familie følger sine egne tradisjoner, men felles for dem alle er kongekaken Roscón de Reyes som serveres 6. januar på selveste Helligtrekongersdag.

I disse dager kan man se Roscón de Reyes i alle slags størrelser og varianter fra byens beste kakebutikker.

kan man finne utallige variasjoner og størrelser av julekaken i butikkhyllene eller hos kakebutikker.

For de som vil prøve seg på ekte hjemmelaget Roscón de Reyes, ligger det tilgjengelig et vell av deilige oppskrifter på nettet samt videoer på Youtube der spanjoler forklarer hvordan kaken lages trinn for trinn.

Noen har til og med fått krone på toppen.

Mange utgaver 6. januar er dagen da hele familien samles for å pakke opp gavene som de tre kongene Melchor, Gaspar og Baltasar har lagt igjen til snille barn. Denne dagen feires med en kake som er formet til en kongelig krone og pyntet med kandiserte frukter som ligner på kronens juveler. Kaken serveres ofte til frokost eller som et mellommåltid sammen med en kopp varm kaka.

Den klassiske Roscón de Reyes var en enkel kake med kandisert frukt på toppen.

På 1900-tallet begynte den å komme i flere spennende varianter og fylles nå med fløtecreme, vaniljekrem, sjokoladecreme eller søtt gresskarsyltetøy.

Dagene før Helligtrekongersdag

KONGEN OG BØNNEN

Tradisjonen tro skal kaken inneholde en bønne og en konge. Hvert år er det knyttet stor spenning til hvem som får kongen og hvem som får bønnen.

Den som får kongen i kaken blir kronet til dagens konge, og den som finner bønnen må betale for kaken. Enkelte steder betyr det at man må betale neste års Roscón de Reyes.

I deigen bruker de en smakstilsetning som gir kaken en karakteristisk duft og smak av appelsintreblosser (agua de azahar) og raspet appelsinskall.

Hjemmelaget Roscón de Reyes Kaken har fått sitt navn etter bibelens tre konger og skal derfor spise på Helligtrekongersdag. Etter den spanske erobringen ble kaketradisjonen også innført i Argentina og Mexico.

NATURAS ORGANICS

www.naturas.co.uk

3% CBD 10ml €19.99
5% CBD 10ml €24.99
10% CBD 10ml €34.99
15% CBD 10ml €44.99
30% CBD 10ml €69.99
50% CBD 10ml €89.99
Universal CBD salve 30ml €16.99

WEB SALES OFFER FORA 20% DISCOUNT USE CODE FIRST20 We deliver in Europe

Retail Packs
Sale or Return
25% Commissions
Tel: 602 576 349

Contact us for BULK discounts
contact@naturasorganics.co.uk

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSEMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225
COSTA BLANCA

vañó Vidal
odontologia integral

DINTANNLEGE I BENIDORM

Vi har norsktalende personale

Tlf: 966 831 853
Avda. Mediterraneo 3
Edif. Ilice a-b 1b, Benidorm

VELKOMMEN TIL HYGGELEG HANDEL HOS LA FRUTERIA!

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12
Du finner oss sentralt i Albi i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

Bistro Shabby Chic

SPØR OSS OM VÅR JULE OG NYTTÅRSMENY

ÅPENT ALLE DAGER 13.00-01.30
BORDRESERVASJON 651 77 08 43
GAMLEBYEN I ALTEA, CARRER SALAMANCA 7

GAMLEBYEN I ALTEA

BIFF SOLOMILLO

FERSE ØSTERS

BILDENE ER FRA VÅRT KJØKKEN!



Den spanske julekrybba El Belèn

Du har sett den på byens sentrale torg, på kjøpesenteret, hos klubber, foreninger og i offentlige bygg. De fleste byer har sin forening for de som liker å bygge julekrybber. Oftest kåringer mang også byens flotteste og det er "ruter" man kan gå for å besøke årets Belèn.

Skikken med julekrybbene kan spores tilbake til det 13. århundret da Frans av Assisi skal ha laget en installasjon med mennesker og dyr for å illustrere Jesu fødsel.

disjonen svært utbredt både på den iberiske halvøy og i Latin Amerika.

I desember måned får man kjøpt de nødvendige krybbeffekter nærmest overalt i Spania.

Mange historikere mener julekrybbetradisjonen er hentet fra den urgamle kristne tradisjonen om å ha et lite alter med figurer og bilder i hjemmet. Under julefeiringene ble alterene dekorert med bilder av Jomfru Maria og Jesusbarnet.

Mange spanjoler legger både tid, penger og ære i sin Belèn. Hele familien hjelper til for å sette opp julekrybbene.

I gamle dager ble ungene sendt ut for å samle mose som skulle forestille gress, og de brukte mel som lignet på sno. De fleste laget også en elv i julekrybben, og de mest avanserte monterte en pumpe for at elven skulle ha rennende vann.

Tradisjonen med å lage sin egen julekrybbe spredte seg raskt fra Italia til resten av Europa. Til Spania kom den ikke før erobringen av Amerika noen hundre år senere, da noen prester begynte å lage krybber som en del av kristningen av de innfødte.

På julaften er det vanlig at familien samles rundt julekrybben for å be og lese fra bibelen som en forberedelse til første juledag.

På denne måten ble julekrybbetradisjonen



Enkelte spanjoler lager julekrybbe i bagasjerommet på bilen sin, kjøper den deretter til et folksomt sted og åpner bagasjerommet for stolt å vise frem sin vakre julekrybbe.

Julekrybben viser vanligvis Jesusbarnet, foreldrene Maria og Josef som står i stallen som er full av dyr, hyrder, engler, de tre vise menn og Betlehemsstjernen. I de fleste byer lages det også en større julekrybbe som voksne og barn kan beundre i julemåneden.



FRA BELÉN TIL BELÉN: En av mange "ritualer" i juletiden er å gå "krybberuta". Man følger en bestemt rute byen rundt og ser på de mange julekrybbene som er bygget for anledningen. Det hele er såpass profesjonellert at det finnes egne butikker som selger figurer og tilbehør til slike "Belèn". Byens mest sentrale torg har normalt en stor julekrybbe stilt ut.



El Gordo Verdens største juleløtteri

Den 22. desember markerer trekning av vinneren i Spanias store juleløtteri at julefeiringen er i gang. El Gordo, som på godt norsk kan oversettes med "tjukkingen", er det største lotteriet på den iberiske halvøy, og sannsynligvis også på verdensbasis.

Førstepremien, El Gordo, har en verdi på svimlende tre millioner euro. Juleløtteriets opphav går så langt tilbake som til 1812, og måten det hele foregår på, er svært tradisjonell. Loddsalget starter allerede i begynnelsen av juli.

FORELDRELØSE LYKKEBARN TREKKER VINNEREN

Selve trekningen finner sted i Madrid. Det opereres med to urner, en stor for numrene, og en litt mindre for premiene. Hvert år får barn fra den katolske skolen San Ildefonso i oppgave å annonsere vinnerne. Barneskolen er et av de eldste utdannings-sentrene i Madrid. I over 500 år har den tatt seg av foreldreløse barn, gitt dem tak over hodet, samt utdanning og en fremtid.

Når folk våkner og skrur på radioen eller fjernsynet 22. desember, blir stemmene til disse barna et symbol på rikdommen som i løpet av dagen kan tilhøre hvem som helst.

Nummer og premier annonseres ikke opp på normalt vis, de blir sunget. Derfor velges de barna som har den klareste stemmen.



GORDO: Juleløtteri er en "stor greie" i Spania. På gatehjørner over hele landet finner man selgere. Gjærne med lodd fra andre regioner som av mange er spesielt attraktive.

MANGE VINNERE

Løtteri består av 85.000 nummer, og hvert nummer har 185 serier. Prisen på en serie er 200 euro, men den kan også deles opp i tiendedeler, såkalte décimos. Slik at det er mulig å kjøpe lodd for 20 euro. Loddene selges hovedsaklig ved ulike salgssentraler, men de er også å få kjøpt på kafeer og i diverse butikker.

Flere penyaer, fotballklubber og andre små foreninger, kjøper gjerne flere tiendedeler. Disse deles så opp i mindre lodder, og selges for lavere priser. Totalt er 3.145 millioner euro i omløp. Av dette beløpet går 70 prosent til premiepotten.

En av hovedårsakene til at juleløtteri er så populært, er at mange har sjansen til å vinne mye penger. Bortimot 25 millioner décimos er vinnersedler

KJØPERE VERDEN OVER

Takket være internett har El Gordo fått et mye større omfang. Det er nå muligheter for å kjøpe lodd fra hvor som helst i verden. Det stadig økende nettsalget har ført til at Spanias største lotterisentral, "La Bruixa d'Or" (Gullheksen på katalansk), henter 82



prosent av sine inntekter via nettet.

Salg over internett er også til fordel for folk innad i Spania. En person kan for eksempel sitte i Zaragoza, og ønske seg et lodd med fødselsdatoen til barnebarnet sitt. Gjennom internett kan man finne ut hvor i landet nettopp dette loddet befinner seg, og så få det tilsendt i posten.

NERVEPIRENDE

Det hersker stor spenning blant spanjoler flest på trekningdagen. Over hele landet følger folk den tre timer lange loddtrekningen på radio eller tv. Alle drømmer de om "tjukkingen", som kan hjelpe dem med å løse økonomiske problemer.

I nyhetssendingene midt på dagen, kan man se de heldige vinnerne skålede med champagne. De har gjerne stilt seg opp utenfor stedet der de tilfeldigvis kjøpte det vesle loddet, som plutselig har gjort dem til millioner.



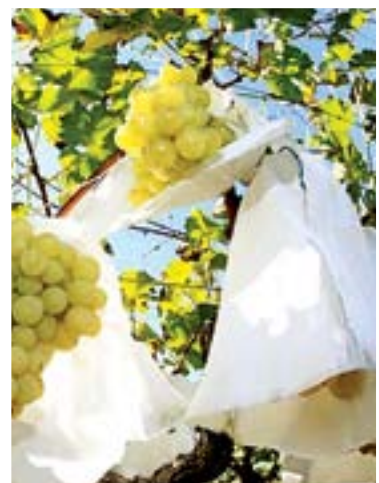
BARN FRA BARNEHJEM SYNGER UT TALLENE: Hvert år får barn fra den katolske skolen San Ildefonso i oppgave å annonsere vinnerne. Barneskolen er et av de eldste utdannings-sentrene i Madrid. Bildet viser barna på trekningen av juleløtteri i 1936.

SKAL BRINGE LYKKE: Druene i Vinalopó-dalen er ikke som andre druer, de plukkes i siste halvpart av desember og venter nå bare på å bli spist på nyttårsaftan av festglade spanjoler som på den måten håper å sikre seg et nytt år med velstand og lykke.

Ett dusin for hell og lykke i det nye året

Nyttårsdruer

Allerede nå kan man finne ferdigskrelte og steinfrie druer på boks i butikkyllene. I Spania har de nemlig en litt spesiell nyttårsdradisjon for at det nye året skal fylles med hell og lykke. I årets 12 siste sekunder skal en drue inntas per sekund, og tiden løper fort.



På nyttårsaftan samles spanjoler på rådhusplassene eller andre møtepunkter rundt omkring i Spania for sammen å spise de 12 lykkedruene.

De som ikke tar turen til rådhusplassene samler seg foran tv-skjermen og følger den nasjonale tv-sendingen fra Puerta del Sol i Madrid. På de siste 12 sekundene før nyåret må en drue inntas i takt med sekundviseren.

FERSKE NYTTÅRSDRUER

Druesesongen har avsluttet, men i Vinalopó-dalen dyrkes det spesielle nyttårsdruer i siste halvpart av desember. Det var borgemesteren i Novelda som for over hundre år siden fant ut at han ville prøve å beskytte druen mot druepest, en type møll som angrep og ødela frukten, ved å henge papirposer utenpå drueklasene.

En og én pose med åpen bunn ble møysommelig knyttet rundt hver drueklasse mens druen fremdeles var små som pepperkorn. Og resultatet var en suksess.

Ikke bare var druen fullstendig fri for både pest, fuktskader og fugleskitt, uten direkte sollys brukte druen lenger tid på å bli modne, og ble dermed søtere og mer velsmakende. Det lille mikro-klimaet inni hver pose sørget i tillegg for at alle druen ble modne samtidig, sånn at alle var like store.

Det sies at tradisjonen med å spise druer på nyttårsaftan ble innført i 1909 i Elche som skal ha vært et ekstra godt drue-år. På grunn av den store avlingen bestemte myndighetene at de skulle gi bort en del av druen i forbindelse med nyttår, og det å spise

Mange stiller seg imidlertid skeptisk til denne historien, og minner om det den gang ville vært bortimot umulig å oppbevare vanlige druer som ble høstet i august/september helt frem til nyttårsaftan. Uansett opphav, så er det en tradisjon som er blitt mer og mer vanlig i Spania, og som også har spredd seg til flere land i Sør-Amerika.

SIKRER SEG VELSTAND

Når klokka slår sine tolv slag ved inngangen til det nye året, så skal alle stå med 12 druer i hånda. For hvert klokkeslag må de spise én drue. På den måten sikrer de velstand for seg selv og sine nærmeste i det kommende året.

På Puerta del Sol midt i hjertet av Madrid, møtes tusenvis av mennesker for å feire inngangen til det nye året med ekte spansk "alegría". Barer, puber og diskiner koterer pleier å arrangere sine egne nyttårsfester der man kan danse til morgengry, og gatene er en eneste stor fest. Latter, moro, grupper av ungdommer og musikk fyller byen, mens bilene tuter for å hilse det nye året velkommen.

På nyttårsaftan i 1989 klarte programleder Marisa Naranjo å blingse med klokkeslagene under direktesendingen. Spanjolene ble rasende for at de hadde gått glipp av druesermonien.

Programlederen fikk sparken, og fremdeles er det mange som snakker om druefesten. Man tuller ikke med spanske tradisjoner.

Hos vår lokale kjøpmann pallevi med turron kjørt inn i butikken. Dette godteriet med opphav i Nord-Afrika blir produsert i like mange kilo som det finnes spanjoler. Turron fra Alicante er beskyttet på lik linje med Sherry fra Jerez eller eddik fra Modena. Og Jijona en kort kjøretur fra Alicante by kan du besøke fabrikken som lager "1880" og "El Lobo".

Turron

Turron eksporteres nå til hele verden. Over to tusen tonn går årlig til syd- og latin-amerika i tillegg til midt-østen og nord-Afrika hvor den spanske turron har sitt opphav da maurerne tok med seg sine mattradisjoner til Spania.

Utvalget av turron er like stort som prisvariasjonene, men felles for de fleste produktene vår er at de er produsert i Jijona, en liten by med drøye 7.000 sjeler, som ligger ca 24 km nord for Alicante. Torron fra Alicante og Jijona er beskyttet internasjonalt på linje med musserende vin fra Champagne i Frankrike. Den største produsenten av turron er 1880 el lobo. Bedriften tar for øvrig mot besøkende seks dager i uken. Bedriften, som har sitt eget museum, Museo del Turron, ligger på høyre side av veien langs N 340 like før vi kommer til Jijona. Bygningen er stor og gul.

OMVISNING PÅ FABRIKKEN

I den elegante resepsjonen blir vi ønsket velkommen av en imøtekommende dame som forteller at bedriftsbesøk deles opp i fire forskjellige bolker, først en informasjonsfilm, så en omvisning i produksjonen, deretter museumsbesøk for så å avslutte det hele i fabrikkutsalget med smaksprøver og muligheter til å fylle opp bilen med turron-produkter til rabatterte priser. Alt dette koster kun en euro.

TI GENERASJONER MED PRODUKTUTVIKLING

Bedriften ble startet i 1725, men historien til Juan Antonio Sirvent Silfa S.A. går helt tilbake til 1646. Bortsett fra enkelte avbrekk har kunnskapen om foredlingen av dette høyst unike produktet gått i arv fra far til sønn i ti generasjoner.

Tradisjon, kontinuerlige forbedringsprosesser, produktutvikling og moderne teknologi har gjort bedriften til den mest ledende produsenten i verden.

De to hovedproduktene som produseres i det 20.000m2 store lokalet er Turron Alicante og Turron Jijona. Den nøyaktige oppskriften er selvfølgelig en bedriftshemmelighet, men litt klokere blir vi jo. Turron Alicante, som er såpass hard å tygge at det er nærliggende å tro at produksjonen blir sponset av landets tannleger, er laget av ristede (hakkede, eventuelt hele) mandler (type Marcona) som blandes med kokt honning og ispedd sukker og deretter eggehvite. Dette danner en hard masse som, før den stivner helt, blir formet både til runde og fir-kantede "kaker". Smaken kan minne om brente mandler, bare enda bedre!

SMELTER PÅ TUNGEN

Fremstillingen av Turron Jijona starter delvis på samme måte, men her finnes de ristede mandlene før de blandes med kokt honning og sukker. Dette produktet inneholder ikke eggehvite. Deretter varmes massen igjen og holdes i bevegelse i minimum syv timer i store kar ved hjelp av en stor visp som går opp og ned i blandingen. Deretter hviler massen til den får en konsistens som kan minne litt om vår norske marsipan og blir deretter kuttet og pakket. Dette produktet smelter virkelig på tungen – i dobbel forstand.

I tillegg til disse to hovedproduktene produserer 1880 el lobo mange andre godsaker, ca 30 totalt, de fleste med mandler, med også valnøtter, hasselnøtter, kokos og sjokolade som en av råvarene. En variasjon til

vår norske marsipan er Turron Yema Tostada, hvor eggehviten blir erstattet med eggeplomme og produktet flamberes/stekes lett før det pakkes.

Siden mandlene høstes i september og turron spises til jul, foregår produksjonen kun i tidsrommet september – desember. De fleste som jobber i den bransjen er folgelig sesongarbeidere. Likevel holder bedriften åpent for publikum året rundt. Museet er fint bygd opp, og viser stor tillit til de besøkende, og det meste kan løstes på og plukkes på. Guiden forteller entusiastisk om de forskjellige redskapene og svarer på spørsmål fra interesserte tilhørere. Det som vekker størst interesse er en gammel varebil som ifølge guiden fremdeles er kjørbare.

TURRON OG CAVA

På vei inn i butikken får vi smaksprøver på herlighetene vi nå har lært så mye om, og deretter er det bare å stille seg i kø for å sikre seg noen himmelske munnfuller som kan føre til at vi får en kvalitetsjul. På skikkelig spansk manér skal vi spise turron etter middag på julaften og etter lunsjen 1. juledag ledsaget av et glass Cava, den katalanske musserende vinen. Er det noe igjen av herlighetene etter dette, så kan vi gjøre som barn i Valencia-regionen har gjort opp gjennom historien; sette ut en skål med turron sammen med tre glass søt vin på de Hellige Tre Kongers Dag, 6. januar. Husk også å legge ut litt halvm til kongenes firbente følgesvenner.

KOM MED MAURERNE: I liket med appelsiner, ris, nisperos og mye annet "typisk" for Valencia-regionen kom også klementinen hit i perioden da store deler av Spania var preget av maurerne, hvis forfedre kom fra Nord-Afrika. Stammene i Nord-Afrika hadde handelsforbindelser med "Østen", hvor citrus frukten kommer fra, noe Spania også nød godt av.

En smak av Spania Klementin

Iløpet av drøye 40 år har klementinen rukket å bli selve symbolet på julefrukt i Norge. Hvert år setter hver av oss til livs mer enn fem kilo av denne velsmakende sitrusfrukten - det meste i advents- og juletiden. Selv om mange av disse orange fristelsene vi spiser før jul ofte er dyrket under Spania sol kommer frukten fra det Nord-Afrikanske landet Algerie hvor en prest stod bak "oppfinnelsen".

Oppfinneren av julefrukten over alle julefrukter, Pierre Clément, som var en prest fra Algerie, lykkes i 1902 å frembringe den perfekte kryssning mellom mandarin og pomerans. Dette skjedde i Misserghin, ikke langt fra Oran vest i Algerie. Lite ante han vel den gang om at denne steinfrie kuriositeten skulle bli uunnværlig julegodt for nordmenn i hus og hytte!

Klementinen er som poteten, den kan brukes til alt. Du kan presse den, bruke den til dessert, ha den i salater og kaker, lage saus av den, pynte med den, bruke den som garnityr eller ganske enkelt spise den som den er. Den første av de små sitrusfruktene vi stiftet bekjentskap med i Norge, var

stattet av Clemenules, som gir frukt med bedre størrelse. Spanske Hernandina og marokkanske Nour har gjort det mulig å forlenge sesongen til langt ut i februar.



MANGE BRUKSOMRÅDER:

Foruten juice og desserter man kan også bruke Klementin i salter.

FOR Å IMPONERE EN DAME: Legenden forteller kaken ble til da bakerlærlingen Antonio bakte kaken til en ung dame han var forelsket i. Etter dette ville alle ha Antonios brød, derav navnet Pane di Antonio, eller panettone.

Gigantmuffins fra Italia ble spansk juletradisjon

Panettone

Panettone er den gigantiske muffinsen som er å finne i spanske butikker før jul. Panettone er egentlig en italiensk julekake, men har blitt adoptert og elsket av spanjoler i flere år. Nå har den blitt fast innslag på bordet i spanske hjem i førjulstiden.

Kaken kan se ut som en gigantisk muffins og er vanligvis mellom 30 og 50 centimeter høy og kan veie nesten et kilo. En skikkelig panettone er myk og luftig og består av kandiserte frukter og rosiner.

Den blir vanligvis servert i skiver som noe attåt kaffen eller sammen med varm sjokolade eller en søt dessertvin. Siden mange spanjoler liker søtsaker til frokost, blir den ofte spist ved frokostbordet rundt juletid.

Det finnes flere legender om hvordan kaken oppstod. En av legendene forteller at kaken ble til da bakerlærlingen Antonio i den italienske byen Milano bakte kaken til en ung dame han var

forelsket i. Etter dette ville alle ha Antonios brød, derav navnet Pane di Antonio, eller panettone.

Å bake panettone er en lang prosess hvor det brukes surdeig som består av mel, gjær, egg, smør og sukker. Det skal legges en god dæsj kjærlighet i bakingen for at kaken skal få sin spesielle "fluffy" karakter, men det finnes også raskere alternativ. Vanligvis kommer den med kandisert frukt og rosiner, men noen lager den også med sjokolade.

I Spania brukes panettone i enkelte tilfeller som substitutt for den spanske kaken Roscón de Reyes, men det er to vidt forskjellige kaker.

**Kundeservice på ditt eget språk**

Leiebil i Spania siden 2002



Alicante • Malaga • Murcia • Torrevieja • Barcelona • Mallorca • Madrid • Kanariøyene



SpaniaGuiden.no



NELLIK KALENDER: En nellik-kalender er en julekalender laget av en appelsin og 24 nelliker. På en nellik-kalender er det altså ingen luker å åpne, men man trekker ut en nellik hver dag frem til julaften! Det er vanlig å henge den i vinduet, eller ha den liggende i fruktskåla sammen med resten av frukten. Den lukter skikkelig jul, så man kommer i skikkelig julestemning!

Appelsinen

Kinesisk innvandrer?

Selv om appelsiner er å finne i butikken året rundt er de best fra desember til påsketider. I Spania begynner man å høste frukten i september og når vi er i desember høster man for fullt spesielt i Valencia-regionen. En stor del av de appelsiner man spiser i Norge kommer fra nettopp Valencia regionen.

Mange nordmenn forbin- der appelsin med pås- ke, kakao og kvikk- lunsj. Nordmenn elsker appelsiner og rundt påsketider blir inntaket tredoblet. Bare duften av appelsin kan løfte sinns- stemningen. For nordmenn i Spania er dette tiden for å fråse i de lokale appelsinbøndenes saftige appelsiner.

Fra jul og frem til påske er det høysesong på appelsiner. Den er en av våre viktigste vitamin C- kilder, men kan også gjøre un- dervederker på kjøkkenet. Både i salater, sauser, marinader og dressinger.

Vanlige appelsiner er de man fin- ner i butikkene og som kan spi- ses slik de er, sure eller søte. Røde appelsiner er litt søtere enn vanlig appelsin, men litt vanske- ligere å skrelle. Den blir også kalt blodappelsin grunnet sine røde fargepigmenter på frukt- kjøttet.

Bitter appelsin er den vi finner på appelsintrærne i gatene. Den er mest til pynt og full av luft og lite fruktkjøtt.

De smaker ikke godt og har et hardt skall. De er derimot fine å bruke i appelsinmarmelader og Spania eksporterer hvert år store mengder til England hvor de la- ger syltetøy av den bitre frukten.

Mindre syre, mer sødme

Vi spiser som regel appelsinen i båter, men den egner seg også perfekt til matlaging. I oppskrifter hvor man vanligvis bruker sitron, kan man prøve med appelsin for å få mindre syre og mer sødme.

Appelsinen blir oftest brukt til juicing og i disse dager kjøper spanjolene juicepresser og store, billige 5-kilos sekker med appel- siner for å få en sunn og god start på dagen.

På spansk kalles frukten for naran- ja, mens appelsintreet kalles naranjo. Appelsintreblomsten

som lukter himmelsk, heter aza- har. Dersom blomsten tørkes blir den ofte brukt som te. Det blir også solgt smaksessenser av aza- har som brukes i julebakt som Panettone og Roscón de Reyes.

Appelsinolja er den mest brukte eteriske oljen og den brukes blant annet til å parfymere vas- kemidler, kremer og kosmetikk. Nordmenn spiser til sammen 37.509 tonn appelsiner hvert år og det er spanske appelsiner som dominerer det norske markedet. De spanske appelsinene er kjen- dete for å være saftige og søte, og selveste appelsinmekka finner vi i Valenciaregionen.

Røde appelsiner
Klassiske oransje appelsiner får økt konkurranse fra røde appel- siner, tidligere kjent som blodap- pelsiner.

De røde appelsinene blir blant annet til å lage tradisjonelt sylte-

COSTA DE AZAHAR: i Valencia regionen kan man godt kjenne duften fra blomstrende appelsintrær selv inne i bilen på motorveien. Blomstringen er i mars og begynnelsen av april. Frukten begynner å modnes i november og desember.



FRA ALTEA TIL NORGE?: Kasser med appelsiner høstet i Altea. De transporteres til det lokale kooperativet for vask og sortering. Derfra kanskje til Norge?



tøy fra Sevilla.

Det røde pigmentet i de røde ap- pelsinene gir dem ekstra høyt innhold av c-vitaminer og den sterke antioksidanten antocya- nin.

Appelsinen virker appetittvek- kende, blodrensende, vandri- vende og avførende. I tillegg til vitamin C, inneholder appelsinen vitamin A, B, kalsium, kop- per, mangan, fosfor, kalium, sink, bioflavonoider, naturlig sukker og pektin. Det har blitt hevdet at appelsinen på grunn av sitt høye innhold av vitamin C kan bidra til å avverge astma-anfall, tann- kjøttbetennelse og bronkitt. En appelsin er nok til å dekke dags- behovet for vitamin C.

De fleste historikere mener at ap- pelsinen stammer fra Sørøst Asia og at frukten har eksistert i rundt 7.000 år. Videre mener de at i begynnelsen av det første århun-

dre ble det dyrket appelsinplan- tasjer i Kina. Frukten ble veldig populær blant de mer velstående og en "appelsinkrig" utartet seg hvor det var om å gjøre å dyrke frem den beste appelsinen. I Europa var det mest sannsynlig romerne som introduserte denne sitrusfrukten og de dyrket appel- sinplantasjer rundt det første år- hundre.

De søte appelsinene som de fle- ste er så glad i sies å ha kommet til Europa fra Sor Kina, Nordøst India eller muligens fra Sørøst Asia på 1500 tallet. Spanjoler, portugisere, arabere og neder- landske sjømenn plantet sitrus- trær langs mange av sine han- delsruiter for å forhindre skjorbuk.

Den søte appelsinen ble svært populær og i 1646 sies det at den var godt kjent i Europa.

Gjetere og tømmerstokker som bæsjer

Katalanske juletradisjoner

Tømmerstokken Tió de Nadal er et humoristisk innslag i den katalanske julefeiringen. Sammen med den bæsjende hyrden på huk bak julekrybben Caganer (bæsjeren på norsk) får den folk til å undre seg og trekke på smilebåndet.

De to tradisjonene går imidlertid flere hundre år tilbake i tid og kan forstås som en hyllest til naturen og et ønske om fruktbarhet, velstand og lykke i året som kommer.

Julefeiringen med Tió de Nadal «julekubben på norsk» er en heds- dansk tradisjon, angivelig med røtter helt tilbake til førkristen tid i Spania. Det noe særegne ritualet skal opprinnelig ha vært en hyllest til treet, det vil si veden som skulle brennes og gi varme og lys i vintermånedene. Dette har så utviklet seg til en juletra- disjon for barna og feires i dag både privat i katalanske hjem og på skoler og i barnehager.

Det hele starter et stykke inn i desember. Da trekkes en passe stor tømmerstokk eller vedkubbe (tió på katalansk) inn i julevar- men. Stokken får deretter et smi- leansikt påtegnet (noen ganger også en pipe) og det katalanske hodeplagget Barretina.

Et oppdragende element i feir- ingen for barna, er å vise omsorg for andre. El Tió får derfor et teppe over seg, så han ikke skal fryse og gis mat i dagene frem til jul. Til gjengjeld får barna noe tilbake. Belønningen for å ha passet godt på El Tió er nemlig at de får godterier og små gaver tilbake.

I dette ligger den pussige delen av feiringen, som har gjort at tra- disjonen kan assosieres med den lille katalanske hyrden på mar-

ken. Når 1. juledag kommer er tømmerstokken klar til å "bæsje" gavene ut. Dette skjer ved at barna synger Cagatió-sangen (Bæsjetjó-sangen) og slår på stokken med en kjepp.

Caga tió amettes i torró no caguis arangades que són massa salades caga torrons que són més bons Caga tió amettes i torró si no vols cagar et donaré un cop de bastó Caga tió!

Sangen som er enkel og har en- kle rim er kommet til gjennom barnas feiring av tradisjonen opp gjennom årene. Teksten varierer fra region til region, men handler i korte trekk om hva man vil at tømmerstokken skal «legge igjen» av gaver. Barna vil ha søt- saker som «torró» og ikke «sild». Silden er for salt. Og der- som Tió ikke bæsjer, «slår vi deg med kjeppen», «bæsjetjó!».

Tradisjon tro finner avslutningen sted den 25. desember. I skole- sammenheng synges Cagatió tidlige og sammenfaller med semesteravslutning.

DEN LILLE «BÆSJEREN» CAGANER

Tømmerstokken Tió oppfattes gjerne som rar og litt banal for utenforstående og kan få så vel voksne som barn til å trekke smi- lebåndet. Det samme kan sies om

gjeteren Caganer (bokstavelig talt «Bæsjeren» på norsk) som tradisjonelt inngår i dekorasjo- nen når katalanerne setter opp sin julekrybbe.

Vanligvis blir figuren plassert i et hjørne bort fra krybben, på et sted som er mindre fremtreden- de. Foruten den avslørende posi- turen kan Caganer (i likhet med Tió) gjenkjennes på sitt hode- plagg, en katalansk barretina.

Hvorfor Caganer er blitt en po- pulær tradisjon, eller når den oppstod, er imidlertid mer usik- kert. Enkelte vil ha det til at de første figurene av denne typen dukket opp i julekrybber i det pyreneiske Catalonia og Aragon for flere hundre år siden (angive- lig finnes tradisjonen med Caga- ner også i Portugal og enkelte steder i Italia, samt andre steder i Spania).

Det skal imidlertid ha vært på 1800-tallet at tradisjonen med den bæsjende hyrden fikk utbre- delse i katalanske hjem. Mer enn tøysing og erting av kirken, skal dette i dag være ment som et hu- moristisk innslag uten videre betydning. Tradisjonelt er sym- bolikken forklart med at avføring er gjødsel for jorden og at Caga- ner derfor er en velsgnet befruk- ter. En gjeter på huk bak stallen kan således forstås som et sym- bol på velstand og lykke i året som kommer.

I likhet med Tió har barna stor glede av Bæsjeren. Gjerne er det



TIÓ DE NADAL OG CAGANER: Den katalanske juletradisjonen med tømmerstokken Tió og hyrden som sitter på do kan ved første øyekast virke både rare og banale. De to tradisjonene går imidler- tid flere hundre år tilbake i tid og har sine «naturlige» forklaringer.



GAMMEL TRADISJON: Barna slår på vedkubben Caganer man også kaler Tió de Nadal (Onkel Jul). Dersom Tió ikke bæsjer, «slår vi deg med kjeppen», «bæsjetjó!» går den kjente barnesangen.

foreldrene, eller besteforeldrene som spilles et puss, når figuren istedenfor sin tiltenkte plass bak stallen eller i buskene er flyttet frem til begivenhetens sentrum.

Caganer selges i dag på vanlige katalanske julemarkeder i de- sember. Den finnes også i spesi- alforretninger og souvenirbutikker

rundt omkring i byene, spesielt oppunder jul. I nyere tid er det også blitt populært med «kjen- dis-caganer», der den bæsjende gjeterfiguren er byttet ut med kjente politikere eller idrettsuto- vere som Lionel Messi, Rafael Nadal, Barack Obama, Angela Merkel eller Dronning Elisabeth II.

Over 30.000 abonnerer allerede

SpaniaPosten på epost hver uke!

Meld deg på vårt nyhetsbrev i dag

spaniaposten.no/nyhetsbrev



Her finner du SpaniaPosten

Hent din avis når du gjør ukas innkjøp



Scandigo
TORREVIEJA

Supermercados Saura SA

CABO ROIG
PILAR DE LA HORDADA

SUPERBRICO
LAS MIMOSAS

Dialprix
ALTEA (BELLO HORIZONTE)

Costablanca
ALFAZ DEL PI
ORIHUELA COSTA

Mendoza
ALBIR
ALFAZ DEL PI

SUPERMERCADOS GAMA
URB. DONA PEPA
URB. QUESADA

superSol
FUENGIROLA
BENÁLMADENA
CALAHONDA
MIJAS
NERJA
MARBELLA

Super Valu
URB. BALCONES
URB. LA MARINA

ALBIR
ALTEA
ALFAZ DEL PI
GRAN ALACANT
LA ZENIA
LOS ALTOS
PUNTA PRIMA

NUMERCA
URB. LA FLORIDA
URB. DONA PEPA



ARBEIDSLEDIGHET: Bare ni prosent av nordmenn i Norge er bekymret for å miste jobben, men 30 prosent tror at ny teknologi vil føre til tap av arbeidsplasser generelt. Spanjolene er aller mest bekymret for sysselsettingen, og med god grunn. Det er registrert over fire millioner arbeidsledige i Spania.

Skandinaver og spanjoler, deler vi livets bekymringer?

Det er menneskelig og naturlig å se etter det vi som skandinaver har til felles med spanjolene. Selv om våre samfunn i dag har mer til felles enn i fortiden, er det fortsatt forskjeller store nok til at de riktig store bekymringene ofte er ganske så forskjellige. Både geografisk, kulturelt, økonomisk er det mange ulikheter vedrørende hva vi bekymrer oss for.

Mange av svarene på hvorfor finner vi i historien og i nåtiden. Her tar vi for oss noen lik- og ulikheter.

NABOEN FØLGER MED PÅ KJØPET

Når vi flytter inn i et nytt hus, et nytt boligområde og ikke minst et nytt land får vi jo med oss naboen på kjøpet. På godt og vondt. Vi meglere får alltid spørsmål om hvem som er naboen i nærmeste umiddelbare omkrets. I et flernasjonalt land som Spania kan vi ikke kategorisk si at noen er enten slik eller sånn. Det er allikevel noen generelle historiske og nåtidige faktorer som kjennetegner spanjolene. Mange faktorer gjør oss både like og forskjellige fra dem.

VI HAR TIL FELLES AT VI ER EMIGRANTER

Er det noe vi har til felles med Spania så det at vi er emigrasjonsland. Og det med immigrasjon bekymrer oss ikke vesentlig mye. Under den store emigrasjonsbølgen mellom 1870 og 1930 emigrerte 27 millioner europeere til USA. 2,3 millioner av dem var skandinaver.

Det var dårlige kår i Europa, bondene flyttet til byene på leting etter jobb. I Norge var det overbefolkning i byene, knapphet på dyrkbar mark, økende fattigdom, undertrykking og klasseuddeling som fikk folk til å bryte opp. I tiden mellom 1815 og 1932 var det 60 millioner personer som reiste fra Europa, de fleste til Amerika. Hjemme solgte de det lille de hadde og lot seg



NORDMENN FLYKTET TIL AMERIKA: Fram til 1836 var utvandringen fra Norge til dels dominert av religiøse og politiske minoriteter. Fattigdom, undertrykking, klasseuddeling var viktige årsaker da masseutvandringen startet rundt 1860.

friste av billig jordbruksland og muligheter over Atlanteren. Med et folketall på omkring 2 millioner i snitt i perioden, lå Norge med nesten 900 000 emigranter nær utvandringstoppen.

Norske emigranter som kom til det forjettede land måtte ofte bo i små enkle boliger på mellom 10 og 20 kvadratmeter og huse to og tre familier. Mangelfull ernæring og mangel på hygiene gjorde at mange døde av smittsomme sykdommer.

Bare i februar 1939, rett før den spanske borgerkrigen var slutt, kom det nesten en halv million spanjoler over grensen til Frankrike. I tiden før det, siden borgerkrigen brøt ut i 1936 hadde flere allerede flyktet. Og etter borgerkrigen, under Franco diktaturet mellom 1939 og 1975, fikk mange spanjoler asyl i europeiske land samt Latin- og Sør-Amerika.

HVA BEKYMRE OSS MEST OG MINST?

Nordmenn bekymrer seg mest for klimaendringer, svekket velferdsstat, økonomisk ulikhet og dårlig råd i alderdommen når de ser fremover. Dette slår forskningsstiftelsen Fafo fast i en utredning der de har stilt spørsmål rundt denne problemstillingen. Seks av ti er bekymret for at vi ikke vil ha nok penger til en god eldreomsorg i framtiden. Litt

over halvparten frykter at vi ikke skal ha økonomi til å sikre eldre en anstendig levestandard.

Samtidig som nettsvindler ligger øverst på listen over hendelser forbundet med kriminalitet som norske folk er bekymret for, har vi ganske lav tiltro til politiet. Bare 1 av 3 har tiltro til at politiet håndterer nettsvindler og cybertrakkassering på en god måte.

Spanjolene derimot er aller mest bekymret for sysselsettingen, og med god grunn. Det er registrert over fire millioner arbeidsledige i Spania. I tillegg må vi regne med på statistikken alle arbeidsplasser og bistand og som ikke er registrert som arbeidssøkere.

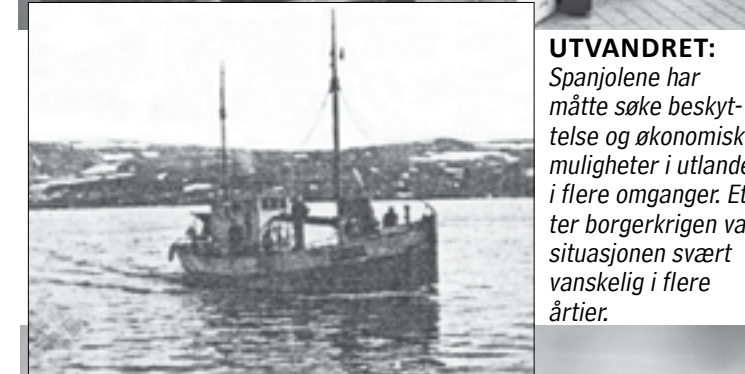
Etter siste undersøkelse blant den yrkesaktive befolkning lever 563.700 familier uten noen form for inntekt. I en fjerdedel av dem bor det mindreårige barn. Spania er det landet i Europa med nest høyest prosent av barnefattigdom bare forbigått av Romania med 32%. I Spania er dessuten folket generelt oppgitt over politikerne sine og likeledes korrupsjon og svindel. Det er ofte saker i media som sprer dette.

MINST BEKYMRET I NORGE

Ola og Kari er mindre bekymret for at vi ikke skal ha råd til et godt utdanningssystem. Det er faktisk ganske få som er redd for



KLIMA: Nordmenn bekymrer seg for klimaendringer, svekket velferdsstat, økonomisk ulikhet og dårlig råd i alderdommen når de ser fremover.



UTVANDRET: Spanjolene har måtte søke beskyttelse og økonomiske muligheter i utlandet i flere omganger. Etter borgerkrigen var situasjonen svært vanskelig i flere årtier.



BÅTFLYKTNINGER: Bare i perioden mellom 1937 og 1939 flyktet 31.000 spanjoler til England med båt. Den norske flyktingtrafikken fra vestlandskysten startet allerede våren 1940 man regner med total 3629 flyktet fra Norge til England.

at innvandrere skal belaste velferdsstaten for mye. Det siste er kanskje overraskende for mange. Drøyt halvparten av oss er bekymret for klimaendringene. Det er det store forskjeller mellom ung og gammel. Kvinner er gjennomgående mer bekymret enn menn.

Bare ni prosent av nordmenn i Norge er bekymret for å miste jobben, men 30 prosent tror at ny teknologi vil føre til tap av arbeidsplasser generelt. Ny teknologi er tydeligvis ikke så skremmende. Tvert imot, for fire av ti tror teknologien vil gjøre jobbene mer spennende og enklere å utføre. Sveriges statsminister, sosialdemokraten Stefan Löfven, sier ofte at han ikke frykter ny teknologi, men gammel.

Grunnen til at spanjolene ikke nevner den offentlige eldreomsorgen i dette med bekymringer i spørreundersøkelser, er at det her i landet er familiene som tar seg av sine eldre og ikke kommune og fylke som i Norge. I Spania er det lovfestet at du er forpliktet til å påse at barna dine og foreldrene dine har alt som er essensielt for å leve: Næring, husly, klær og medisinsk hjelp. Det betyr at barna er pliktet å gi foreldrene slik hjelp når de ikke selv kan skaffe den. Det er en mulighet for at den som er forpliktet til å yte slik hjelp vil gjøre det personlig eller gjennom utbetaling av pensjon, eventuelt betale noen for å gjøre det.

På epost hver uke

Over 30.000 abonnerer allerede

Meld deg på vårt populære nyhetsbrev!

spaniaposten.no/nyhetsbrev



Lokale nyheter, varsel om nye spanske lover og regler, reise-reportasjer, tips, varsel om ny papiravis tilgjengelig online og mye mer nyttig.

SpaniaPosten

- der det passer deg, når det passer deg!

El Mercadillo Markedet



På det lokale markedet kjøper du de billigste og ferskeste grønnsaker, matvarer, klær, leker og mye annet. "Rastro" er fokusert på antikviteter og "lopper". Tradisjonen kommer fra tiden hvor man hadde få butikker. Bønder og omreisende handelsmenn reiste fra by til by for å selge varene sine.

Malaga Costa del Sol

MANDAG
Marbella: Recinto Ferial
Málaga: Barriada de La Luz og Barriada de las Campanillas
Torrox: Costa og Pueblo

TIRSDAG
Nerja: Mellom Urbanizacion Flamingo og Almijara II
Fuengirola: Recinto Ferial

ONSDAG
Estepona: Avenida Juan Carlos I
Málaga: Huelin og De la Paz
Benalmádena Costa: Parque de La Paloma
Mijas: La Cala de Mijas
TORS DAG
Torremolinos: Recinto Ferial
San Pedro de la Alcántara: Recinto Ferial (feria-plassen)

Alicante Costa Blanca

MANDAG
Callosa d'en Sarrià
Dénia
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG
Altea
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià
Orihuela
Cala de Finestrat

ONSDAG
Callosa de Segura
Benidorm
La Mata
Guardamar
La Mata

Málaga: Parque Juan Jurado
Mijas: Galyppo, Calahonda
Torre del Mar: Plaza de la Paz

FREDAG
Arroyo de la Miel: v.Tivoli World
Benalmádena Pueblo: Plaza del Alguail
San Luis de Sabinillas: Marked ved Paseo Marítimo

LØRDAG
Marbella: Puerto Banús, Nueva Andalucía
Málaga: Huelin og El Palo
Fuengirola: Loppemarked (Rastro) på Recinto Ferial
Mijas Costa: Las Lagunas (Antonio García Bueno, Benajárfate og Alfamate)
Viñuela: Økologisk marked ved hagesentret Eco Market.

Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORS DAG
Gran Alacant (Avd Escandinavia)
Alicante (Plaza de Toros)
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio

LØRDAG
Alicante
Almoradí
Villajoyosa (Rastro)

SØNDAG
Torremolinos: Recinto Ferial
Estepona: Havnen
Nerja: Mellom Urbanizacion Flamingo og Almijara II
Málaga: Kunstmarked Galeria de Arte de Muelle Uno (kl. 11.00 - 16.00.)
Fuengirola: v. Miramar, Calle Méndez Núñez
Mijas: Galyppo, Calahonda (loppemarked) samt ved veddeløbsbanen, Hipódromo Costa del Sol
San Luis de Sabinillas: Loppemarked ved Valle Romano

FOR LEIE

Flott penthouse leilighet Leilighet med 2 soverom, 1 bad, stue, kjøkken stor skjermert terrasse, utsikt over basseng, innsjø, sitruslund og fjell i det fjerne. Høy standard,norske TV kanaler.heis. parkering, 24-timers sikkerhet. Condado de Alhama Golf Resort. supermarked, barer, restauranter m.m. golfbane. 3. Min gange til resortens sentrum Alkazar med supermarked, restauranter m.m 0047 47313578

Leilighet i Villajoyosa til leie – 5 minutter å gå til stranden. Praktisk og velutstyrt leilighet (byhus) i Villajoyosa leies på ukedagbasis i sommerhalvåret. Kun seriøse henvendelser fra skandinaviske kunder. Maks. 5 personer. +4792831379

Lägenhet i Altea 2 sovrnm, stort kök, stort vardagsrum, 1 1/2 badrum, balkong vätter mot bergen, fin utsikt. Gemensam trädgård med bassäng. AC i vardagsrummet, element i de andra rummen. Möblerad. 5 min gångväg t populära kyrktorget, 5 min apelsinodlingarna, 10 min havet. Uthyttes kort och lång tid. 600/mån plus el, vatten och gas lång tid. 700e/mån kort tid. Ledig fr 1 dec 2019. 0034657753461

Bungalow til leie i Albir 3 soverom,2 bad,garasje,felles basseng, norsk tv +47 91688454

Garasje plass til leie. Torrevejeja, Los Locos Av.Dr.Mariano Ruiz Canovas nr 13.Primerá Linja, ved stranden. 3kvm.Bilen kan ikke være høyere enn 1,8m.Sikkert anlegg. Ca. 50Euro pr mnd +4740416259

LOS ALCAZARES Nydelig enebolig på strandpromenaden. VINTERLEIE fra midten av oktober til midten av april, kr. 5000,- pr. måned. Leien inkluderer alle fasiliteter som strøm (aircondition/gulv varme), skandinavisk TV, WIFI (trådløst internett), sengetøy og handklær.Patio,utemøbler og god plass til parkering. +4793044555

Mil Palmeras 8 min å gå til stranda €570 Mil Palmeras 3 soverom. Rolig område rene gater og fin beplantning. markiser. Pent felles basseng. 8 min. til sjøen. Dyr ikke tillatt. Ring for mer opplysninger +4790185976

Flott penthouse leilighet - Murcia €600 Leilighet med 2 soverom, 1 bad, stue, kjøkken stor skjermert terrasse. utsikt over basseng, innsjø, sitruslund og fjell i det fjerne. Høy standard,norske TV kanaler. heis. parkering, 24-timers sikkerhet. Condado de Alhama Golf Resort. supermarked, barer, restauranter m.m. golfbane. 3. Min gange til resortens sentrum Alkazar med supermarked, restauranter m.m 0047 47313578

Ciudad Quesada Villa med 16 senger fordelt på 7/8 soverom. €2500 Villa pusset opp i 2018/2019 fremstår som lys og moderne. Kontakt: paradisiocasa@gmail.com

ØNSKES LEID

Ønsker langtidseie Altea – Albir. 5 år? Voksent ordensektepar (pensjonister) ønsker å leie modernisert leilighet i Altea el. Albir på åremål. Bor ha 2-3 soverom – heis – stor balkong. Kan vurdere deling av brukstid med eier. Send en SMS til +4797118029 så tar vi kontakt.

Ønsker å leie feriehus på åremål Jeg representerer et firma i Rogaland med 43 ansatte, som er på utkikk etter feriehus maks 1 time fra Alicante flyplass. Det må være 4 soverom, og så er det ønskelig med nærhet til sjø og basseng. Vi ønsker langtidseie, ett år av gangen med opsjon på neste. +47 9285 7611

Umøblert – langtidseie Vi ønsker å leie umøblert på Costa Blanca Nord fra 1.2.2020 og ca 18 måneder. Min 2 soverom og 2 bad, over 100 kvm. Boligen må ha hvitevarer. Ønsker en bolig av nyere dato. Max 1300 euro PR mnd. 004791825242

Leilighet ønskes leid i Benalmadena-Fuengirola okt-mai Voksent ektepar søker kystnaer ferie Leilighet i vinterhalvåret 2019/2020. min. 2 sov. Bør ha god uteplass. Ikke røk. Har leid sist vinter i Benalmadena/ Higuieron (referanse). Er i Belmadena området 20-25 september og ta gjerne kontakt for visning. +4790687146

DIVERSE & LØSØRE

Golfaktie på Atalaya Golfclub, Estepona, Sælger min golfaktie i Atalaya Golf-klubb Telefon +465851662



NAISH SUP brett – Guardamar del Segura 10 fot NAISH SUP brett selges rimelig. Telefon +4790872739

Garasje plass til leie. Torrevejeja, Los Locos Av.Dr.Mariano Ruiz Canovas nr 13.Primerá Linja, ved stranden. 3kvm.Bilen kan ikke være høyere enn 1,8m. Sikkert anlegg. Ca. 50Euro pr mnd. +4740416259

BOLIG FOR SALG

Rækkehus til salg i Torrevejeja Huset er beliggende med 20 min. gang til Torrevejeja centrum og 10 min. til Habaneras Shopping center. Er i alt på 103 kvm. indrettet med stue, kjøkken, badeværelse og to soveværelser i stueetagen. Kælder med 4 rum hvoraf et er udstyret med brusere og toilet. €125,000 +34630180339

Villa i La Nucia Nyrenoverad 2015. Enplansvilla 149 kvm.+garage 16,5 kvm.+förråd 7,5 kvm. Tomt 505 kvm. Hörnhus. €295.000 +34693698944

BIL & MC

Citroen C6 Executive til salgs, €6,800



Meget komfortabel, stillegående og sikker. Toppmodellen til Citroen, presidentutgave. 2007 modell, automtgir, skinnseter, kongeblå. 189000 km, fulgt servicer på merkeverksted. Sentralvarme. 15 min fra flyplassen, Alicante og Elche. €180.000 +467039944534



Hvit Kia Carens Concept 2014m, 1,6l bensin, 135hk, gått 15320 km. Bilen står i Torrevejeja. Tlf +47 41461202



Nydelig Ford Mustang, 4syl 2.3l Eco-boost, 314HK. Automat. Premium. Kvit med svart topp. Beige skinnsete. Service 16.11.18. ITV til 01.21. Telefon +34630101668 Alfaz del Pi

7 seters MB E200T Kompressor.



2009 mod. Kun kjørt 90000KM garantert. Flott MB E200T Stv. Tilsalg. Alle servicer holdt. Garantert KM. Jeg har kjøpt bilen hos Mercedes-forhandler i Tyskland.Godt utstyrt bil, soltak, el. Seter. Varmeseter. Softclose bakdør, automatisk cover i bagasjerom,åpning av garasje-dør fra bilen med 3 knapper, Nytt Batteri, ny service, mm. alle bremsekiver&ekkløsser skiftet. 004790080564 kr. 145.000.- Ellet 14.500 Euro. Oppgjør i nok eller eur.

Vespa Primavera 125 €18500 Klassisk Vespa Primavera 125 – påkostet flere tusen Euro siste årene. Den har ITV, starter på første spark og er naturligvis sentrum for alles Mekanisk er den 100% men kan trenge litt lakkjobb for å bli strøken. +34 693 81 02 99

Tak rails for BMW X5 €50 Originale BMW rails for tidlig modell BMW X5 (E53). Gjør det enkelt å montere skibox, sykkelstativ etc osv. Tlf 627816569

Mercedes E350 Cabrio 2014. Sort, sort læder. Alt i udstyr. AMG line. km 96000. ITV +2 år. Altid i garage. Sælges af privat men hjælper med omreg. +34 6009 45625

BMW 535d Touring Xdrive



2014 modell, steptronic, panoramatak, beige skinn. 313HK, Biturbo, komfort elseter, kurvelys etc, Siste service & kontroll tatt på BMW verksted 28. November. Strøken bil kun brukt på motorveien. €27.500 Tlf 693 810 299

TJENESTE TILBYS

Oversetter Jeg oversetter private dokumenter, attester, kontrakter, helse/lege dokumenter og andre. Plakater, annonser div. Jeg har flere års erfaring med oversettelser av offentlig dokumenter. Har også fungert som tolk. For mer info ring mob. +47 41293714, juseg-via@gmail.com, rimelig priser.



Altea. Send meg gjerne en Whatsapp på Engelsk +34 603 37 14 31

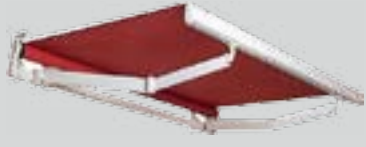
Quesada enebolig for salg- Rojales 179.000€/ Gi bud, to soverom, tre bad ,romslig stue og kjøkken med rikelig med lagringsplass. På neste nivå finner du et soverom med et moderne bad med hjørnebad og en vakker stor terrasse med fantastisk utsikt. Understasje som inneholder et oppvarmet basseng, bad, garderobes med kjøkken og bar med lagring og arbeidsflate. Telefon +34 644132450

Quesada enebolig for salg- Rojales 179.000€/ Gi bud, to soverom, tre bad ,romslig stue og kjøkken med rikelig med lagringsplass. På neste nivå finner du et soverom med et moderne bad med hjørnebad og en vakker stor terrasse med fantastisk utsikt. Understasje som inneholder et oppvarmet basseng, bad, garderobes med kjøkken og bar med lagring og arbeidsflate. Telefon +34 644132450

Lær spansk i Torrevejeja med ¡CLARO QUE SÍ! Spanskkurs for nybegynnere og viderekomme. For fullstendig informasjon om kommende kurs: Inge Sunde,

E-mail: ingesunde@hotmail.com, tlf 689 398 065.

Trenger du hjelp med renhold i Torrevejeja omegn. Jeg tar Nedvask, utvaks og daglig renhold. Tidligere erfaring fra skadesanering i Norge. Tlf - 0047 46640011



Nye markiser? Vi besøker deg uforpliktende og gir deg kostnadsfritt råd/veiledning samt pristilbud. Vi tilbyr våre kunder det største utvalget av terrassemarkiser (Sveiv, motor, bryter, fjernkontroll, samt sol- og vindautomatikk). +34 644132450

Konsulent og rådgivert innen pensjoner, folketrygd og generell saksbehandling . Vi kan tilby flere konsulenter med forskjellige kunnskap og erfaring Tlf +34 644132450

Lær spansk i Torrevejeja med ¡CLARO QUE SÍ! Spanskkurs for nybegynnere og viderekomme. For fullstendig informasjon om kommende kurs: Inge Sunde, Tlf 689 398 065.

Vedlikehold og oppussing Servicekontoret har en avdeling som kan ta seg av all oppussing og vedlikeholdsarbeid din eiendom trenger. Det kan være generell oppussing, asfaltering, opparbeidelse av hage, bygging av svømmebasseng, glass vegger, vinduer. +34 644132450

Privat undervisning Underviser norsk\russisk i tillegg oversettelse. €10 Tlf 693827212 Costa Blanca Nord

Datahjelp tilbys Tilbyr data fjernhjelp. Kan bistå med rådgivning, fjernhjelp over internett, hjelp med VPN løsning og hjelp hvordan en kan få tilgang til streaming fra norske tjenester som i norge. Tlf 45234718

Service basseng Lose fliser eller manglende fliser i bassinet... Ikke alltid nødvendig at tomme bassinet, kan ordnes uden.

Kontakt ved spørsmål og uforpligtet tilbud. Tel. 634 988 763 Costa Blanca Nord

Utrydder alle typer skadedyr, termitter, insekter etc. (Hollandsk og engelsk-talende). Tlf 604 270 676



Personlig assistent Fastboende personlig assistent med politiatt fra Norge.alt fra kjøring, handling, legebesøk, cafe, rengjø, og matlaging eller bare en hyggelig samtale ,har egen bil. Albir, Alfaz, Altea. Tlf 603221935

JOBBMARKED

Customer Service Bor du i Barcelona området og leter etter jobb?Vi søker etter norske medarbeidere til vårt kontor i Sitges, Barcelona. Dersom du er interessert kan du sende en mail til meg med din CV til hanne.forgaard@loopia.se.

Looking for Norwegian speakers! Work title: Interviewer, - Job description: Performing phone interviews (Notice: NO sales calls.), Work can be done from any location, you just need a computer and internet connection. Mail: viktoriat@katrrium.eu

SOMETHING FOR THE WEEKEND?

We offer stiff competition on all enchacers for both gents and ladies. Weekenders Jellies - Blue & Green

Call: 604 385 475 costadelgolfshow@gmail.com

Free Delivery & Discounts on Large Orders

GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Kontakt oss for enkeltoppdrag og faste avtaler om vedlikehold.

Whatsapp/Tlf 622 481 103

LAST DEG UTE? BRITISK LÅSEMED LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM www.sslocksmitths.com Ring "Gordon" 24/7 på: Tlf 600 092 225 COSTA BLANCA

Vi løser dine skatteforpliktelser i Spania

- Lokale og nasjonale skatter
- Skatter ved salg / kjøp av bolig
- Refusjon av betalt skatt
- Årlig selvangivelse
- Skatterepresentant
- Advokatbistand
- Arv og skifte
- Testamente

Tlf +34 965 118 555 Urb. Mirador de los Altos 193 Calle Londres 8, Orihuela Costa



Mandag til fredag: 09 - 14 info@taxfiscal.com www.taxfiscal.com

Ny annonsetjeneste fra SpaniaPosten Annonser gratis på denne siden og på web, register din annonse på: www.spaniatorget.no

SpaniaTorget
NORDISK MARKEDSPASS





LN DINBOLIG

www.dinbolig.com
Eiendomsmekling
og boligsalg

LN TAXFISCAL

www.taxfiscal.com
Sikring, representasjon
og administrasjon

***Vi takker for nok et fantastisk år 2019
da vi feiret vårt 20-års jubileum.***

***Vi ønsker alle våre kunder og venner
en riktig god jul og godt nytt år!***

Kontorene våre er stengt fra 23/12/2019 til 2/01/2020

DINBOLIG

Mirador de los Altos 205 • Calle Londres, 8 • 03189 Orihuela Costa

TAXFISCAL

Mirador de los Altos 193 • Calle Londres, 2 • 03189 Orihuela Costa